

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE / LED MOISTURE-PROOF LIGHT / ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

- DEATCHBE

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE

Kurzanleitung
- GBIE

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

Short Manual
- FRBE

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

Guide de démarrage rapide
- NLBE

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

Beknopte handleiding
- PL

LAMPA LED ODPORNA NA WILGOC

Krótko instrukcja
- CZ

LED SVÍTIDLO DO VLNKÝCH MÍSTNOSTÍ

Krátký návod
- SK

LED SVIETIDLO DO VLNKÝCH MIESTNOSTÍ

Krátký návod
- ES

LUMINARIA ESTANCA LED

Guía rápida
- DK

LED-VÅDRUMSBELYSNING

Kort vejledning
- IT

LAMPADA A LED PER AMBIENTI UMIDI

Guida rapida
- HU

LED LÁMPA NEDVES HELYISÉGEKBE

Rövid útmutató

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

Legende der verwendeten Piktogramme

Wechselstrom/-spannung

Schutzklasse II

Nur im Innenbereich verwenden.

Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht dimmbar ist.

Staubdicht/Schutz gegen Wasserstrahl (IP65)

Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

Stromversorgung des LED-Lichtmoduls

	Farbwiedergabeindex des LED-Lichtmoduls
	Lumen des LED-Lichtmoduls
	Farbtemperatur des LED-Lichtmoduls

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE

Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 494751_2504 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

BestimmungsmäÙe Verwendung

Das Produkt wird zur Beleuchtung und zur Wandmontage verwendet.

Nur im Innenbereich verwenden! Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen. Das Produkt dient nicht dem kommerziellen Einsatz oder dem Einsatz in anderen Anwendungen. Das Produkt kann an allen normal entflammaren Oberflächen montiert werden. Dieses Produkt dient nur dem Einsatz in einem privaten Haushalt.

Lieferumfang

- 1

LED-Feuchtraumleuchte
- 2

Montageklemmen
- 2

Dübel
- 2

Schrauben
- 1

Endstopfen
- 1

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- 1

Dübel
- 2

Montageklemmen
- 3

Schrauben
- 4

LED-Licht
- 5

Sicherungsmutter (Kabelaustritt)
- 6

Kappe für Sicherungsmutter
- 7

Netzkabel (extern)
- 8

Anschlussblock zum Eindrücken
- 9

Taste des Anschlussblocks
- 10

Schraubendreher (nicht enthalten)
- 11

Endstopfen

Technische Daten

LED-Feuchtraumleuchte	
Modell Nr.:	HG13665
Betriebsspannung:	230V~ 50Hz
Nennleistung:	max. 34 W
GS-zertifiziert	

Schutzklasse:	II/III
IP-Bewertung:	IP65
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.	

Sicherheitshinweise

- WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABYS UND KINDER!**
- Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals allein und unbeaufsichtigt. Es besteht immer Erstickungsgefahr, wenn Kinder mit Verpackungsmaterial spielen. Kinder unterstützen Risiken häufig. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Das Recht auf einen Garantieanspruch erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung aufgetreten sind! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäÙer Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen wird keine Haftung übernommen!
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und

sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsfähigen Umgebungen, in denen entflammare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Eis aus. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte das Produkt beschädigt werden.
- Bringen Sie das Produkt nicht an feuchten oder leitfähigen Untergründen an.
- Nur für Installationen außerhalb der normalen Reichweite.
- Führen Sie nicht eigenständig Änderungen oder Reparaturen am Produkt aus. Das integrierte LED-Modul und der integrierte LED-Treiber könne nicht ersetzt werden.
- Falls die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

VORSICHT! Verbrennungsgefahr!

- Verhindern Sie Verbrennungen, indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ausgeschaltet ist und sich mindestens 15 Minuten abgekühlt hat, bevor Sie es anfassen. Das Produkt kann sehr heiß werden.
- Die zugängliche Oberfläche ist sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.
- Dieses Produkt dient der allgemeinen Beleuchtung (explosive Atmosphären bspw. ausgenommen).

Zur Vermeidung von Lebensgefahr durch Stromschlag

- Prüfen Sie das Produkt vor Anschluss an die Stromversorgung immer auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, falls es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Wenden Sie sich im Falle von Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt an das Kundencenter oder einen Elektriker.
- Schalten Sie vor der Montage den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
- Die grundlegenden isolierten Kabel der festen Verdrahtung müssen mit zusätzlicher Isolierung versehen werden.
- Nutzen Sie zweifach isolierte Kabel vom Anschlusspunkt an der Lampe. Die Basisisolierung muss ausreichend kurz sein, damit die Basisisolierung die Montagefläche oder Schrauben nicht berührt.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel und stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die äußere flexible Leitung dieses Produkts beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe technische Daten).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- ⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!**
 - Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jede LED und den Lampenschirm auf Beschädigungen. Installieren Sie das Produkt nicht, falls LEDs oder der Lampenschirm defekt sind. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- ⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN! VERLETZUNGSGEFAHR! Wichtig:**
 - Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen zur Durchführung elektrischer Installationen ausgebildeten Person vorgenommen werden. Diese Person muss mit den Eigenschaften des Produkts und den Anschlussvorschriften vertraut sein. Achten Sie darauf, nicht in Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Wand zu bohren. Beachten Sie immer sämtliche Sicherheitshinweise in der Anleitung der Bohrmaschine. Andernfalls drohen aufgrund von Stromschlag (tödliche) Verletzungen. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.
 - Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
 - Dieses Produkt eignet sich nicht für den Notbetrieb.
 - Reduzieren Sie die Strangulationsgefahr des an diese Lampe angeschlossenen flexiblen Kabels, indem Sie es effektiv an der Wand befestigen, wenn sich die Verkabelung in Reichweite befindet.
 - Das Produkt ist nicht dimmbar.

● **Vorbereitung**

● **Benötigte Werkzeuge und Materialien**

- Die angegebenen Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
 - Diese Informationen und die Werte sind nicht bindend und werden nur als Referenz bereitgestellt. Die Natur des Materials wird je nach den örtlichen Bedingungen ermittelt.
 - H05RN-F-Kabel in erforderlicher Länge mit
 - Aderhülsen am Drahtende (Mindestquerschnitt 2 × 1,0 mm²)
 - Stift/Marker
 - Spannungsprüfer
 - Kreuzschraubendreher
 - Elektroböhrer
 - Kantenschneider
 - Böhrer (Ø 5 mm)
 - Schlitzschraubendreher
- **Montage**
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.
 - 1. Lösen Sie die Sicherungsmutter **[5]** am Kabelaustritt (siehe Abb. B).
 - 2. Lösen Sie die Kappe **[6]** auf der Sicherungsmutter **[5]** (siehe Abb. C).
 - 3. Stecken Sie den Schraubendreher **[10]** in die Sicherungsmutter **[5]** (siehe Abb. D).
 - 4. Führen Sie das Netzkabel (extern) **[7]** durch die Kappe **[6]** und die Sicherungsmutter **[5]** (siehe Abb. E). Achten Sie darauf, dass die doppelte Isolierung des Netzkabels (extern) **[7]** den Anschlussblock **[8]** erreichen kann (siehe Abb. E).

5. Entfernen Sie 20 mm der Isolierung von den Phasenleitern der Stromversorgungskabel (siehe Abb. K). Schließen Sie das Netzkabel (extern) **[7]** an den Anschlussblock **[8]** an, indem Sie die Taste des Anschlussblocks **[9]** drücken (siehe Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Farben der angeschlossenen Leitungen übereinstimmen (L oder 2 = Schwarz oder Braun, N oder 1 = Blau oder Weiß). Achtung: Achten Sie darauf, dass nach dem Anschluss kein Kupferdraht freiliegt und kein Teil der Isolierung in die Klemmen reicht. Schutzklasse 2: Die Lampe ist speziell isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
6. Schrauben Sie die Sicherungsmutter **[5]** am Kabelaustritt fest. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung sicher rund um das Netzkabel (extern) **[7]** anliegt (siehe Abb. G).
7. Schrauben Sie die Kappe **[6]** auf der Sicherungsmutter **[5]** fest (siehe Abb. H).
8. Markieren Sie die Bohrlöcher mit 720 bis 750 mm Abstand dazwischen.
9. Bohren Sie nun die Montagelöcher (Ø 5 mm, 25 mm tief). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.
10. Stecken Sie die Dübel **[1]** in die gebohrten Löcher. Sichern Sie die Montageklemmen **[2]** mit den mitgelieferten Schrauben **[3]** (siehe Abb. I).
11. Bringen Sie die LED-Lampe **[4]** an den sicheren Montageklemmen an. Stellen Sie sicher, dass die Lampe **[4]** richtig eingesetzt ist (siehe Abb. I).

12. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten. Das Produkt ist nun einsatzbereit.
- Achtung:** Wenn die Membran der Sicherungsmutter **[5]** mit einem Schraubendreher aufgehebelt wird und kein Netzkabel angeschlossen ist, sollte ein Endstopfen **[11]** in das Loch gesteckt werden, damit kein Wasser eintritt. Die Installationsschritte sind wie folgt:
- Lösen Sie die Kappe **[6]** auf der Sicherungsmutter **[5]** (siehe Abb. J1).
 - Setzen Sie den Endstopfen **[11]** in das mittlere Loch der Sicherungsmutter **[5]** ein, damit kein Wasser in die Lampe gelangt. (siehe Abb. J2)
 - Schrauben Sie die Kappe **[6]** auf der Sicherungsmutter **[5]** fest (siehe Abb. J3).

● **Mehrere LED-Lampen zusammen anschließen**



VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass alle LED-Lampen angeschlossen sind, bevor Sie die Sicherung oder den Schalter am Trennschalter (I-Einstellung) im Sicherungskasten ersetzen.

- Schließen Sie maximal 5 LED-Lampen desselben Modells in Reihe zueinander an (siehe Abb. J).

● **Wartung und Reinigung**

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

- Schalten Sie vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä.

1. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung. **Gerät entsorgen**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich

zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 494751_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

BE Service Belgien
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



List of pictograms used	
	Alternating current/voltage
	Protection class II
	For indoor use only.
	Please note the product is not dimmable.
	Dust-tight/water jet protected (IP65)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Power of LED light module
	Color Rendering Index of LED light module
	Lumen of LED light module
	Color temperature of LED light module

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

● **Short Manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 494751_2504. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the

product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● **Proper use**

The product is intended for providing illumination and for mounting on walls.



For indoor use only! This product is only suitable for private use in dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. The product can be mounted on all normally flammable surfaces. This product is intended for use only in a domestic, private household environment.

● **Scope of delivery**

- 1 LED Moisture-Proof Light
- 2 Mounting clamps
- 2 Wall plugs
- 2 Screws
- 1 End stopper
- 1 Instruction manual

● **Description of parts**

- 1 Dowels
- 2 Mounting clamps
- 3 Screws
- 4 LED Light
- 5 Locking nut (cable outlet)
- 6 Locking nut cap
- 7 Mains connection cable (external)
- 8 Push in terminal block
- 9 Button of terminal block
- 10 Screw driver (not include)
- 11 End stopper

● **Technical data**

LED Moisture-Proof Light Model	HG13665
Number:	
Operating voltage:	230V~ 50Hz
Rated power:	max. 34W
GS certified	
Protection class:	II/
IP rating:	IP65
This product contains a light source of energy efficiency class “F”.	

● **Safety instructions**



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy. The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand

the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.



WARNING! DANGER OF EXPLOSION!

- Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.
 - Do not expose the product to direct sunlight, rain, snow or ice. Failure to observe this instruction may result in damage to the product.
 - Do not attach the product to damp or conductive substrates.
 - Only for installations out of normal reach.
 - Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The built-in LED module and built-in LED driver cannot be replaced.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- CAUTION! Risk of burn injuries!**
- To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.
 - The accessible surface, is very hot when the lamp is operating.
 - This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).



To avoid danger to life from electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact the Service Centre or an electrician.
- Before installation, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- The basic insulated cables of the permanent wiring must be fitted with additional insulation.
- Use double insulated cables from the connection point to the light. The basic insulation must be sufficiently short so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or any screws.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- If the external flexible cable or cord of this luminary is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see Technical data).



Avoid danger of fire and injury



RISK OF INJURY!

- Check every LED and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the product if the LEDs or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.



WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY! DANGER OF INJURY! Important:

- The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations. Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches.
- This light is not suitable for emergency operation.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm’s reach.
- The product is not dimmable.

● **Preparation**

● **Required tools and material**

- The tools and materials specified are not included.
- This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.
- H05RN-F cable in required length with wire end
- Ferrules (minimum cross-section 2 × 1.0 mm²)
- Pencil/markng tool
- Voltage tester
- Cross-tip screwdriver

- Electric drill
- Edge cutter
- Drill (Ø 5 mm)
- Slotted head screwdriver

● **Installation**

- Remove all packaging materials from the product.

1. Loosen the locking nut 5 on the cable outlet (see Fig. B).
2. Loosen the Cap 6 on the locking nut 5 (see Fig. C).
3. Insert screw driver 10 into the locking nut 5 (see Fig. D).
4. Guide the mains connection cable (external) 7 through the cap 6 and locking nut 5 (see Fig. E). Make sure that the double isolation of the mains connection cable (external) 7 can reach the terminal block 8 (see Fig. E).
5. Remove 20 mm of the insulation from the phase conductors of the mains supply cables (see Fig. K). Connect the mains connection cable (external) 7 to the terminal block 8 by pressing the button of terminal block 9 (see Fig. F). Be sure that the colours of the connected lines match (L or 2 = black or brown, N or 1 = blue or white). Caution: Make sure that no copper wire is exposed after the connection and no part of the insulation reaches into the terminals. Protection class 2: This light is specially insulated and must not be connected to a protective conductor.
6. Screw the locking nut 5 on the cable outlet tight. Make sure that the rubber seal tightly surrounds the mains connection cable (external) 7 (see Fig. G).
7. Screw the cap 6 on the locking nut 5 tight (see Fig. H).
8. Mark the drill holes with 720-750mm distance between them.
9. Now drill the mounting holes (Ø 5mm, 25mm deep). Be sure not to damage the mains cable.

10. Insert the dowels  into the drilled holes. Secure the mounting clamps  using the screws  provided (see Fig. I).
11. Attach the LED light  to the secure mounting clamps. Ensure the light  is correctly seated (see. Fig. I).
12. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box. The product is now ready to use.

Caution: If the locking nut ’s membrane is pried with a screwdriver, and there is no power cable attached, a end stopper  should be placed in the hole to prevent water from entering. Installation steps as following;



Loosen the Cap  on the locking nut  (see Fig. J1).



Insert the end stopper  into the center hole of the locking nut  aims to avoid water droplet go into the lamp. (see Fig. J2)



Screw the cap  on the locking nut  tight (see Fig. J3).

● Connecting several LED lights together



CAUTION! Ensure that all the LED lights are connected before you replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

- 

Connect max 5 LED lights of the same model in a series to each other (see Fig. J).

● Maintenance and Cleaning

 **WARNING! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!**

- 

Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- 

For reasons of electrical safety, the product must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water.

CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE!

- 

Do not use solvents, petrol etc.
- 

Allow the product to cool down completely.
- 

Clean the product on the outside only, using a dry, lint-free cloth.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 –7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:









FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

GB

A DÉPOSER EN MÉTIÈRE

IE

A DÉPOSER EN MÉTIÈRE

FR

Points de collecte sur www.quartfrance-madagascar.fr

FR

Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !







The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 494751_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

 **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant/tension alternative
	Classe de protection II
	Utilisation à l'intérieur uniquement.
	Veuillez noter que ce produit n'est pas gradable.
	Étanche à la poussière/ protection contre les jets d'eau (IP65)
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Informations relatives à la sécurité Instructions d'utilisation
	Puissance du module d'éclairage LED
	Indice de rendu des couleurs du module d'éclairage LED
	Luminosité du module d'éclairage LED
	Température des couleurs du module d'éclairage LED

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 494751_2504, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● Utilisation appropriée

Ce produit est destiné à fournir un éclairage et à être fixé sur les murs.



Pour usage intérieur uniquement ! Ce produit ne convient que pour une utilisation privée à l'intérieur dans des pièces sèches. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation dans d'autres applications. Le produit peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans un environnement domestique privé.

● Contenu de la livraison

- 

Éclairage à LED pour pièce humide
- 

Pinces de fixation
- 

Fiches murales
- 

Vis
- 

Bouchon d'extrémité
- 

Mode d'emploi

● Description des pièces

- 

Cheilles
- 

Pince de montage
- 

Vis
- 

Voyant LED
- 

Écrou de blocage (sortie de câble)
- 

Capuchon d'écrou de blocage
- 

Câble de raccordement au réseau (externe)
- 

Bloc de jonction à enfichage
- 

Bouton du bloc de jonction
- 

Tournevis (non fourni)
- 

Bouchon d'extrémité

● Données techniques

Lampe LED étanche à l'humidité - Numéro de modèle : HG13665	
Tension de fonctionnement :	230V~ 50Hz
Puissance nominale :	max. 34W
Certifié GS	
Classe de protection :	II/III
Classification IP :	IP65
Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique « F ».	

● Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !



Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec les éléments d'emballage. Il existe toujours un risque d'étouffement si les enfants jouent avec les éléments d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les risques. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet. Le droit de réclamation dans le cadre de la garantie sera invalidé en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages aux biens ou aux personnes causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des conseils de sécurité !



Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

séder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;

- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée

ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 494751_2504) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

 **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

 **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Wisselstroom / -spanning
	Beschermingsklasse II
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Let op dat u het product niet kunt dimmen.
	Stofdicht/beschermd tegen waterstralen (IP65)
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
	Voeding van LED-lampmodule
	Kleurweergave-index van LED-lampmodule
	Lumen van LED-lampmodule
	Kleurtemperatuur van LED-lampmodule

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 494751_2504 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het leveren van verlichting en het monteren tegen muren.



Alleen voor gebruik binnenshuis! Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge kamers binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik in andere toepassingen. Het product kan worden bevestigd op alle normaal vlambare oppervlakken. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in een privéwoning.

● Inhoud verpakking

- 1 Led-lamp voor vochtige ruimten
- 2 montageklemmen
- 2 muurpluggen
- 2 schroeven
- 1 Eindstop
- 1 Instructiehandleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Pluggen
- 2 Bevestigingsklemmen
- 3 Schroeven
- 4 LED-lamp
- 5 Borgmoer (kabeluitvoer)
- 6 Dop van de borgmoer
- 7 Netsnoer (extern)
- 8 Indruk-klemmenblok
- 9 Knop van klemmenblok
- 10 Schroevendraaier (niet meegeleverd)
- 11 Eindstop

● Technische gegevens

LED tegen vocht bestendige lamp	
Modelnummer:	HG13665
Voedingsspanning:	230 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	max. 34 W
GS-gecertificeerd	
Beschermingsklasse:	II/III
IP-categorie:	IP65
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse “F”.	

● Veiligheidsinstructies



 **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VAN ONGELUKKEN VOOR BABY’S EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat altijd verstikkingsgevaar als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen. Kinderen onderschatten vaak

gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het product is geen speelgoed. Het recht op garantie-aanspraken vervalt als gevolg van schade door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzingen! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor gevolgschade! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade aan eigendommen of personen als gevolg van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsaanwijzingen!

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die gepaard gaan met de omgang met elektrische producten.



WAARSCHUWING! EXPLOESIEGEVAAR!

- Gebruik het product niet in mogelijk explosieve omgevingen waar zich brandbare dampen, gasen of stof bevinden.
- Stel het product niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, regen, sneeuw of ijs. Het niet opvolgen van deze instructie kan het product beschadigen.

- Bevestig het product niet op vochtige of geleidende materialen.
- Alleen voor installaties buiten normaal bereik.
- Voer geen wijzigingen of reparaties aan het product zelf uit. De ingebouwde LED-module en de ingebouwde LED-driver kunnen niet worden vervangen.
- Als de LED’s aan het einde van hun levensduur defect raken, moet het gehele product worden vervangen.



OPGELET! Risico op brandwonden!

- Voor het voorkomen van brandwonden, moet u verifiëren dat het product is uitgeschakeld en ten minste 15 min is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan erg heet worden.
- Het toegankelijke oppervlak is erg heet wanneer de lamp aan is.
- Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve omgevingen).



Letsel als gevolg van elektrische schokken voorkomen

- Controleer het product altijd op schade voordat u het op het lichtnet aansluit. Gebruik het product niet als het tekenen van schade vertoont.
- In geval van schade, reparaties of andere problemen met het product moet u contact opnemen met het service centrum of een elektriciën.
- Schakel voorafgaand aan de installatie de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.
- De kabels met basisisolatie voor de permanente bedrading moeten worden voorzien van extra isolatie.

- Gebruik dubbel geïsoleerde kabels vanaf het aansluitpunt tot de lamp. De basisisolatie moet kort genoeg zijn zodat de basisisolatie niet in aanraking komt met het montagevlak of schroeven.
- Steek nooit iets in elektrische aansluitingen of apparatuur en open deze nooit. Dat kan ernstige schade voor het leven opleveren door elektrische schokken.
- Als de externe flexibele kabel of snoer van deze lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of snoer die uitsluitend verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens serviceagent.
- Controleer voorafgaand aan de montage of de netspanning overeenkomt met de werkspanning van de lamp (zie de Technische gegevens).

Gevaar voor brand en letsel vermijden

- ⚠ GEVAAR VOOR LETSEL!**
- Controleer elke LED en kap direct na het uitpakken op schade. Monteer het product niet als de LED's of de kappen beschadigd zijn. Neem contact op met het service-punt voor vervanging als dat het geval is.

- ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! GEVAAR VOOR SCHADE AAN EIGENDOMMEN! GEVAAR VOOR LETSEL! Belangrijk:**
- De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een elektriciën of door iemand die is opgeleid in het uitvoeren van elektrische installaties. Deze persoon moet bekend zijn met de eigenschappen van het product en de regels voor aansluitingen. Let op dat u niet in elektrische,

- gas- of waterleidingen in de muur boort. Volg altijd alle veiligheidsaanwijzingen voor de elektrische boor in de betreffende handleiding. Anders kunnen dood of letsel het gevolg zijn van elektrische schokken. Controleer
- Gebruik dit product niet voor dimmers of elektronische schakelaars.
 - Dit licht is niet geschikt voor gebruik in geval van nood.
 - Om het risico op verstikking te beperken, moet de flexibele bedrading die op deze armatuur is aangesloten, effectief aan de muur worden bevestigd als de bedrading zich binnen handbereik bevindt.
 - Het product kan niet worden gedimd.

● Voorbereiding

● Benodigde gereedschappen en materialen

- De opgegeven gereedschappen en materialen zijn niet meegeleverd.
- Deze informatie en waarden zijn niet bindend en worden uitsluitend ter referentie gegeven. De aard van het materiaal wordt bepaald door de plaatselijke omstandigheden.
- H05RN-F kabel van de vereiste lengte met adereindhulzen (minimum diameter 2 × 1,0 mm²)
- Potlood/markeerhulpmiddel
- Spanningstester
- Kruiskopschroevendraaier
- Elektrische boor
- Randsnijder
- Boor (Ø 5 mm)
- Platte schroevendraaier

● Installatie

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.
1. Draai de borgmoer **[5]** op de kabeluitvoer los (zie afb. B).
 2. Draai de dop **[6]** op de borgmoer **[5]** los (zie afb. C).
 3. Steek de schroevendraaier **[10]** in de borgmoer **[5]** (zie afb. D).
 4. Steek het netsnoer (extern) **[7]** door de dop **[6]** en de borgmoer **[5]** (zie afb. E). Zorg ervoor dat de dubbele isolatie van het netsnoer (extern) **[7]** het klemmenblok **[8]** kan bereiken (zie afb. E).
 5. Verwijder 20 mm van de isolatie van de fasegeleiders van de netvoedingskabels (zie afb. K). Sluit het netsmoer (extern) **[7]** aan op het klemmenblok **[8]** door op de knop van klemmenblok **[9]** te drukken (zie afb. F). Zorg ervoor dat de kleruren van de aangesloten draden overeenkomen (L of 2 = zwart of bruin, N of 1 = blauw of wit). Opgelet: Zorg ervoor dat geen koperdraad bloot licht achter de aansluiting en dat geen enkel deel van de isolatie in de aansluitklemmen komt. Beschermingsklasse 2: Deze lamp is speciaal geïsoleerd en mag niet worden aangesloten op een beschermende geleider.
 6. Draai de borgmoer **[5]** op de kabeluitvoer aan. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting de netkabel (extern) **[7]** stevig omsluit (zie afb. G).
 7. Draai de dop **[6]** aan op de borgmoer **[5]** (zie afb. H).
 8. Markeer de boorgaten met een onderlinge afstand van 720-750 mm.
 9. Boor nu de montagegaten (Ø 5 mm, 25 mm diep). Zorg ervoor dat u het netsnoer niet beschadigt.

10. Steek de pluggen **[1]** in de geboorde gaten. Zet de montageklemmen **[2]** vast met de meegeleverde schroeven **[3]** (zie afb. I).
11. Bevestig de LED-lamp **[4]** aan de bevestigingsklemmen. Zorg ervoor dat de lamp **[4]** goed op zijn plaats zit (zie afb. I).
12. Vervang de zekering of schakelaar op de stroomonderbreker (stand I) in de zekeringkast. Het product is nu klaar voor gebruik.

Opgelet: Als het membraan van de borgmoer **[5]** met een schroevendraaier wordt geopend en er is geen stroomkabel aangesloten, moet een eindstop **[11]** in de opening worden geplaatst om te voorkomen dat water binnendringt. Installatiestappen als volgt:

- Draai de dop **[6]** op de borgmoer **[5]** los (zie afb. J1).
- Steek de eindstop **[11]** in de middelste opening van de borgmoer **[5]** om te voorkomen dat er waterdruppels in de lamp terechtkomen. (zie Afb J2)
- Draai de dop **[6]** aan op de borgmoer **[5]** (zie afb. J3).

● Meerdere LED-lampen op elkaar aansluiten



OPGELET! Zorg ervoor dat alle LED-lampenzijn aangesloten voordat u de zekering vervangt of de stroomonderbreker (I-instelling) in de zekeringkast inschakelt.

- Sluit maximaal 5 LED-lampenvan hetzelfde model in een serie aan op elkaar (zie afb. J).

● Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELECTRISCHE SCHOK!

- Schakel voorafgaand aan enige werkzaamheden de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.
- Om redenen van elektrische veiligheid moet de lamp nooit worden gereinigd met water of andere vloeistoffen of worden ondergedompeld in water.

⚠ OPGELET! GEVAAR OP LETSEL EN SCHADE!

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine enz.

1. Laat de lamp volledig afkoelen.
2. Maak het product alleen aan de buitenkant schoon met een zachte, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijk materiaal, dat u kunt verwijderen via plaatselijke recycling.



Let op de markering van het verpakkingsmateriaal voor afvalscheiding, gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaat/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product incl. accessoires, handleiding en verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan uitgebreide verantwoordelijkheid van de producent. Verwijder ze afzonderlijk, met het volgen van de geïllustreerde Info-tri (sorteerinformatie), voor betere afvalverwijdering. Het Triman-logo is uitsluitend geldig in Frankrijk.



Neem contact op met de gemeente voor meer informatie over het weggooiën van uw versleten product.



Om het milieu te helpen beschermen, moet u het product op de juiste wijze afvoeren als dit het einde van de nuttige levensduur heeft bereikt en niet bij het huishoudelijk afval. De gemeente kan u informeren over verzamelpunten en de openingsuren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De

garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 494751_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Lista zastosowanych piktogramów	
	Prąd zmienny/napięcie
	Klasa ochronności II
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Należy pamiętać, że ten produkt nie umożliwia przyciemniania.
	Zabezpieczona przed pyłem/roztrzgami wody (IP65)
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi
	Moc modułu światła LED
	Wskaźnik odwzorowania kolorów modułu światła LED
	Liczba lumenów modułu światła LED
	Temperatura barwowa modułu światła LED

LAMPA LED ODPORNA NA WILGOC

● Skrócona instrukcja obsługi

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 494751_2504 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

Krótką instrukcja stanowi część składową tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Krótką instrukcję należy zachować i w przypadku przekazania produktu innej osobie przekazać również całą dokumentację.

● Prawidłowe używanie

Produkt jest przeznaczony do podświetlania i montażu na ścianach.



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń! Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, ani do innych zastosowań. Produkt można montować na wszystkich standardowych powierzchniach łatwopalnych. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.

● Zakres dostawy

- 1

Lampa LED odporna na wilgoc
- 2

Zaczepy montażowe
- 2

Kółki ściennie
- 2

Śruby
- 1

Zasłepka
- 1

Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1

Kółki
- 2

Zaczepy montażowe
- 3

Śruby
- 4

Światło LED
- 5

Nakrętka blokująca (wyjście kabla)
- 6

Nasadka nakrętki blokującej
- 7

Kabel połączenia z siecią zasilającą (zewnętrzny)
- 8

Blok zacisków wciskanych
- 9

Przycisk bloku zacisków
- 10

Śrubokręt (brak w zestawie)
- 11

Zasłepka

● Dane techniczne

Numer modelu lampy LED	
zabezpieczonej przed wilgocią:	HG13665
Napięcie robocze:	230 V~ 50 Hz
Prąd znamionowy:	maks. 34 W
Z certyfikatem GS	
Klasa ochronności:	II/□
Klasa IP:	IP65
Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej “F”.	

● Instrukcje bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DOTYCZĄCE NIEMOWŁAT I DZIECI!

- Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. W przypadku dzieci zabawa materiałami opakowania zawsze wiąże się z ryzykiem uduszenia. Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem dzieci. Produkt ten nie jest zabawką. Prawo do reklamacji na mocy gwarancji nie będzie uznawane w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku nieastosowania się do niniejszej instrukcji obsługi! Odrzuca się odpowiedzialność za powstałe w ten sposób szkody! Odrzuca się odpowiedzialność za uszkodzenie mienia, ani za obrażenia osób spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieastosowaniem się do porad dotyczących bezpieczeństwa!
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Ten produkt ten nie jest zabawką i powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych.



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Nie wolno włączać produktu w miejscach zagrożonych wybuchem, w których występują łatwopalne opary, gazy lub pyły.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie bezpośredniego światła słonecznego, deszczu, śniegu ani lodu. Niestosowanie się do tej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie wolno mocować produktu do wilgotnych ani przewodzących podłoży.
- Wyłącznie do instalacji poza normalnym zasięgiem.
- Nie należy wykonywać samodzielnie żadnych modyfikacji ani napraw produktu. Nie można wymienić wbudowanego modułu LED i wbudowanego sterownika LED.
- Jeśli wystąpi awaria światła LED po zakończeniu okresu ich czasu eksploatacji, należy wymienić cały produkt.



⚠ PRZESTROGA! Zagrożenie poparzeniem!

- Aby zapobiec poparzeniom, przed dotknięciem produktu należy sprawdzić, czy jest wyłączony oraz, czy został schłodzony przez co najmniej 15 minut. Produkt może się silnie nagrzewać.
- Podczas działania lampy, dostępna powierzchnia jest bardzo gorąca.
- Ta lampa jest przeznaczona do ogólnego oświetlania (oprócz na przykład miejsc zagrażających wybuchem).



Aby uniknąć zagrożenia życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym

- Przed podłączeniem do sieci zasilającej produkt należy zawsze sprawdzić pod kątem uszkodzeń. W razie wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia produktu nie wolno używać.
- W przypadku uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy się skontaktować z centrum serwisowym lub elektrykiem.
- Przed instalacją należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.
- Podstawowe izolowane kable stałego okablowania, muszą być wyposażone w dodatkową izolację.
- Od punktu podłączenia do lampy należy użyć podwójnie zaizolowane kable. Podstawowa izolacja musi być odpowiednio krótka, aby podstawowa izolacja nie stykała się z powierzchnią montażową ani z żadnymi śrubami.
- Nie należy nigdy otwierać elementów instalacji elektrycznej ani urządzenia, a także niczego do nich wkładać. Mogłoby to prowadzić do poważnego zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem.
- Jeśli zewnętrzny giętki kabel lub przewód tej oprawy zostanie uszkodzony, powinien zostać zastąpiony specjalnym przewodem lub przewodem zapewnianym przez producenta lub przedstawiciela jego serwisu.
- Przed montażem należy upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem roboczym lampy (patrz Dane techniczne).



Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru i obrażeń



NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEN!

- Od razu po wypakowaniu produktu należy sprawdzić każdą diodę LED i oprawę lampy pod kątem uszkodzeń. Jeśli diody LED lub oprawa są uszkodzone, produktu nie należy instalować. W takim przypadku należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu dokonania wymiany.
- ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA MIENIA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ! Ważne:
- Połączenie elektryczne musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę przeszkoloną w zakresie instalacji elektrycznych. Osoba ta musi znać właściwości produktu i regulacje dotyczące podłączania. Należy upewnić się, że miejsce, w którym ma zostać wywiercony otwór, nie znajduje się na linii poprowadzonych w ścianie przewodów elektrycznych, gazowych lub wodnych. Należy zawsze stosować się do wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi wiertarki. W przeciwnym razie może dojść do śmierci lub obrażeń spowodowanych porażeniem prądem. W razie konieczności przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić ścianę przy użyciu odpowiedniego detektora.
- Tego produktu nie należy używać ze ściemniaczami ani przełącznikami elektrycznymi.
- Ta lampa nie nadaje się do operacji awaryjnych.

- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne przewody podłączone do tej oprawy oświetleniowej powinny być skutecznie przymocowane do ściany, jeśli przewody znajdują się w zasięgu ręki.
- Produkt nie ma możliwości przyciemniania.

● Przygotowanie

● Wymagane narzędzia i materiały

- Określone narzędzia i materiały nie są dostarczane.
- Ta informacja oraz te wartości nie są wiążące i są dostarczane wyłącznie jako odniesienie. Cechy materiału są określone przez indywidualne warunki lokalne.
- Kabel H05RN-F o wymaganej długości z oprawkami na końcu
- Metalowe nasadki
- Ołówek/narzędzie do znakowania
- Tester napięcia
- Śrubokręt krzyżakowy
- Wiertarka elektryczna
- Obcinacz krawędzi
- Wiertło (Ø 5 mm)
- Śrubokręt płaski

● Instalacja

- Z produktu należy wyjąć wszystkie materiały opakowania.
1.

Poluzuj nakrętkę blokującą [5] na wyjściu kabla (patrz Rys. B).
2.

Poluzuj nasadkę [6] na nakrętcę blokującą [5] (patrz Rys. C).
3.

Włóż śrubokręt [10] do nakrętki blokującą [5] (patrz Rys. D).
4.

Przeprowadź kabel podłączenia sieci zasilającej (zewnętrzny) [7] przez nasadkę [6] i nakrętkę blokującą [5] (patrz Rys. E).
- Upewnij się, że podwójna izolacja kabla połączenia sieciowego (zewnętrzny) [7] sięga do bloku

złączy [8] (patrz Rys. E) .

5.

Usuń 20 mm izolacji z przewodów fazowych kabli zasilania sieciowego (patrz rys. K) . Podłącz kabel sieciowy (zewnętrzny) [7] do bloku zacisków [8], naciskając przycisk bloku zacisków [9] (patrz rys. F) . Upewnij się, że pasują kolory podłączonych linii (L lub 2 = czarny albo brązowy, N lub 1 = niebieski lub biały) . Przestroga: Po podłączeniu upewnij się, że żaden przewód miedziany nie jest odsłonięty ani żadna część izolacji nie sięga do zacisków. Klasa ochronności 2: Ta lampa jest specjalnie zaizolowana i nie trzeba jej podłączać do przewodnika ochronnego.
6.

Przykręć mocno nakrętkę blokującą [5] na wyjściu kabla. Upewnij się, że gumowa uszczelka ciasno otacza podłączenia sieci zasilającej (zewnętrzny) [7] (patrz Rys. G) .
7.

Poluzuj nasadkę [6] na nakrętcę blokującą [5] (patrz Rys. H) .
8.

Zaznacz otwory na wiertło, przy zachowaniu odległości pomiędzy nimi 720-750 mm.
9.

Wywierć teraz otwory montażowe (Ø 5 mm, głębokość 25 mm) . Uważaj, aby nie uszkodzić kabla zasilającego.
10.

Włóż kółki [1] do wywierconych otworów. Zabezpiecz zaczepy montażowe [2] z użyciem dostarczonych śrub [3] (patrz Rys. I) .
11.

Przymocuj lampę LED [4] do mocujących zacisków montażowych. Upewnij się, że lampa [4] jest prawidłowo osadzona (patrz Rys. I) .
12.

Włóż z powrotem bezpiecznik lub włącz wyłącznik obwodu (ustawienie I) w skrzynce bezpiecznika. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

Przestroga: Jeśli membrana nakrętki blokującej [5] zostanie podważona za pomocą śrubokręta, a kabel zasilający nie jest podłączony, w otworze należy umieścić zaślepkę [11], aby zapobiec przedostawaniu się wody. Kroki instalacji są następujące;

- Poluzuj nasadkę [6] na nakrętce blokującej [5] (patrz Rys. J1).
- Włóż zaślepkę [11] do środkowego otworu nakrętki blokującej [5], aby uniknąć przedostania się kropeł wody do lampy. (patrz Rys. J2)
- Przykręć mocno nasadkę [6] na nakrętce blokującej [5] (patrz Rys. J3).

Łączenie ze sobą kilku lamp LED



PRZESTROGA! Przed wymianą bezpiecznika lub włączeniem wyłłącznika automatycznego (ustawienie I) w skrzynce bezpieczników upewnij się, że podłączone są wszystkie diody LED.

- Połącz ze sobą szeregowo maksymalnie 5 lamp LED tego samego modelu (patrz Rys. J).

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA W WYNIKU PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek czynności dotyczących produktu należy wyłączyć obwód elektryczny w skrzynce z wyłącznikami automatycznymi

lub wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników.

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie należy nigdy czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać w wodzie.

⚠ PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ I USZKODZENIA!

- Nie wolno używać rozpuszczalników, benzyny itp.

- Produkt należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Produkt należy czyścić tylko na zewnątrz za pomocą suchej, niestrzępającej się szmatki.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne / 20 – 22: Papier i tektura / 80 – 98: Materiały kompozytowe.

Produkt, włącznie z akcesoriami, instrukcją obsługi i materiałami opakowania nadaje się do recyklingu i podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów należy je usuwać oddzielnie, postępując zgodnie z ilustrowaną instrukcją Info-tri (informacje dotyczące sortowania). Logo Triman dotyczy tylko Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkoie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 494751_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dotęczeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	
	Střídavý proud / napětí
	Třída ochrany II
	Pouze pro interiérové použití.
	Poznámka: tento produkt není vybaven funkcí stmívání.
	Tento produkt je prachotěsný / chráněný proti proudu vody (krytí IP65)
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k obsluze
	Napájení modulu LED osvětlení
	Index vykreslování barev modulu LED osvětlení
	Svítilivost modulu LED osvětlení
	Teplota barev modulu LED osvětlení

LED SVÍTIDLO DO VLHKÝCH MÍSTNOSTÍ

Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 494751_2504 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze. Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

Účel používání

Tento produkt je určen k osvětlení a pro montáž na stěny.



K použití pouze ve vnitřních prostorech! Tento výrobek je vhodný pouze k soukromému použití v suchých vnitřních prostorech. Tento produkt je určen k použití jen v uvedených oblastech, není určen ke komerčnímu využívání. Tento produkt lze nainstalovat na všechny běžné hořlavé povrchy. Tento produkt je určen pouze pro použití v soukromých domácnostech.

Obsah dodávky

- LED svítidlo do vlhkých místností
- Upevňovací svorky
- Hmoždinky do zdi
- Šrouby
- Koncový uzávěr
- Návod k použití

Popis součástí

- Hmoždinky
- Upevňovací svorka
- Šrouby
- LED světlo
- Pojistná matice (výstup kabelu)
- Krytka pojistné matice
- Napájecí kabel (externí)
- Zatlačovací svorkovnice
- Tlačítko svorkovnice
- Šroubovák (není součástí balení)
- Koncový uzávěr

Technické údaje

Číslo modelu LED svítidla odolného proti vlhkosti:	HG13665
Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
Jmenovitý příkon:	max. 34W
Certifikace GS	
Třída ochrany:	II/
Krytí IP:	IP65
Tento produkt obsahuje světelný zdroj energetické třídy „F“.	

Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!

- V žádném případě nenechávejte děti samotné a bez dozoru s obalovým materiálem. Pokud si děti hrají s obalovým materiálem, vždy existuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Tento produkt není na hraní. U škod způsobených nedodržíváním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následné

škody se neručil Za věcné škody nebo zranění osob, která byla způsobena neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se neručí!

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento výrobek, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání výrobku a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Nedovolte dětem hrát si s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozeznávají nebezpečí, která mohou nastat při používání elektrického zařízení.

VAROVÁNÍ!
NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Neprovozujete svítidlo v okolí ohroženém explozí, v němž se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
- Nevystavujte svítidlo přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo ledu. Nedodržením tohoto pokynu může dojít k poškozením produktu.
- Svítidlo neupevňujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Pouze pro instalace mimo běžný dosah.
- Neprovádějte žádné úpravy ani opravy produktu sami. Vestavěný LED modul a vestavěný LED ovladač nelze vyměnit.
- Jestliže LED po skončení životnosti přestane svítit, je nutné vyměnit celý výrobek.

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí popálenin!

- Abyste předešli popáleninám, ujistěte se, že je výrobek vypnutý a že před dotykem alespoň 15 minut vychladl. Výrobek se může intenzivně zahřívát.
- Nechráněný povrch je při provozu lampy velmi horký.
- Toto svítidlo je určeno pro zajištění běžného osvětlení (s výjimkou například výbušného prostředí).

Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před připojením k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda produkt není poškozen. Pokud produkt vykazuje známky poškození, v žádném případě jej nepoužívejte.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo na odborného elektrotechnika.
- Před montáží vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.
- Základní izolované kabely elektrické, plynové nebo vodní rozvody uvnitř stěny. Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrickou vrtáčku uvedené v návodu na elektrickou vrtáčku.
- Od místa připojení ke světlu použijte kabely s dvojitou izolací. Základní izolace musí být dostatečně krátká, aby nepřišla do styku s montážní plochou nebo šrouby.
- V žádném případě neotvírejte žádnou část elektroinstalace ani do ní nestrkejte žádné předměty. Takové zásahy znamenají ohrožení života i důsledku úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k poškození vnějšího ohebného kabelu nebo vodiče tohoto svítidla, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo vodičem, který je k dispozici výhradně u výrobce nebo jeho servisního zástupce.

- Před montáží se ujistěte, že dostupné síťové napětí odpovídá potřebnému provoznímu napětí svítidla (viz Technické údaje).

Zabráňte nebezpečí požáru a poranění

- ▲ **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**
 - Okamžitě po vybalení zkontrolujte, zda žádná lampa LED ani stínítko nejsou poškozené. Pokud jsou lampy LED nebo stínítka poškozená, svítidlo neinstalujte. V takovém případě požádejte servisní pobočku výměnu.
- ▲ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Důležité:**
 - Elektrické zapojení musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba vyškolená v provádění elektroinstalací. Tato osoba musí být dobře obeznámena s vlastnostmi produktu a s předpisy pro zapojení. Při vrtání do stěny postupujte tak, abyste nenavrtali elektrické, plynové nebo vodní rozvody uvnitř stěny. Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrickou vrtáčku uvedené v návodu na elektrickou vrtáčku.
 - V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo smrt. V případě potřeby před vrtáním zkontrolujte stěnu vhodným detektorem.
 - Tento produkt nepoužívejte se stmívači ani elektronickými spínači.
 - Toto svítidlo není vhodné pro nouzový provoz.
 - Aby se snížilo riziko uškrcení, musí být flexibilní kabeláž připojena k tomuto svítidlu bezpečně upevněna ke zdi, pokud je kabeláž v dosahu paže.
 - Tento produkt nelze stmívat.

● Příprava

● Potřebné nástroje a materiál

- Uvedené nástroje a materiály nejsou součástí dodávky.
- Tyto informace a tyto hodnoty jsou nezávazné a pouze orientační. Povaha materiálu je dána konkrétními místními podmínkami.
- Kabel H05RN-F v požadované délce s koncovými kabelovými
- Hroty (minimální průřez 2 × 1,0 mm²)
- Tužka/značkovací nástroj
- Zkoušečka napětí
- Křížový šroubovák
- Elektrická vrtáčka
- Štípačky
- Vrták (Ø 5 mm)
- Plochý šroubovák

● Montáž

- Z produktu odstraňte veškeré obalové materiály.
- 1. Povolte pojistnou matici **[5]** na kabelové vývodce (viz obr. B).
- 2. Povolte krytku **[6]** na pojistné matici **[5]** (viz obr. C).
- 3. Vložte šroubovák **[10]** do pojistné matice **[5]** (viz obr. D).
- 4. Protáhněte externí síťový připojovací kabel **[7]** krytkou **[6]** matice **[5]** (viz obr. E). Ujistěte se, že dvojitá izolace síťového připojovacího kabelu (externího) **[7]** dosáhne až ke svorkovnici **[8]** (viz obr. E).
- 5. Odstraňte 20 mm izolace z fázových vodičů síťových napájecích kabelů (viz obr. K). Připojte externí síťový připojovací kabel **[7]** ke svorkovnici **[8]** stisknutím tlačítka na svorkovnici **[9]** (viz obr. F). Barvy propojených vodičů se musí shodovat (L nebo 2 = černá nebo hnědá, N nebo 1 = modrá nebo bílá). Upozornění: Ujistěte se, že po připojení nezůstal žádný odkrytý měděný drát a že žádná

část izolace nezasahovala do svorek. Třída ochrany 2: Toto svítidlo má speciální izolaci a nesmí být připojeno k ochrannému vodiči.

6. Pevně utáhněte pojistnou matici **[5]** na kabelové vývodce. Ujistěte se, že gumové těsnění pevně obepíná síťový připojovací kabel (externí) **[7]** (viz obr. G).
7. Pevně našroubujte víčko **[6]** na pojistnou matici **[5]** (viz obr. H).
8. Označte si otvory pro vyvrtání s roztečí 720–750 mm mezi nimi.
9. Nyní vyvrtejte montážní otvory (Ø 5 mm, hloubka 25 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili síťový napájecí kabel.
10. Vložte hmoždinky **[1]** do vyvrtaných otvorů. Upevněte montážní svorky **[2]** pomocí dodaných šroubů **[3]** (viz obr. I).
11. Připevněte LED světlo **[4]** k bezpečným montážním svorkám. Ujistěte se, že je světlo **[4]** správně uisazeno (viz. Obr. I).
12. Vraťte pojistku nebo zapněte jistič (nastavení I) v pojistkové skříni. Produkt je připraven k použití.

Upozornění: Pokud vypáčíte membránu pojistného šroubu **[5]** šroubovákem a není připojen napájecí kabel, je třeba nasadit koncový uzávěr **[11]** do otvoru, aby se zabránilo vniknutí vody. Pokyny pro instalaci jsou následující;

- ☐ Povolte krytku **[6]** na pojistné matici **[5]** (viz obr. J1).
- ☐ Vložte koncový uzávěr **[11]** do středového otvoru pojistné matice **[5]**, aby se zabránilo vniknutí vodních kapek do svítidla. (viz obr. J2)
- ☐ Pevně našroubujte víčko **[6]** na pojistnou matici **[5]** (viz obr. J3).

● Propojení několika LED světel dohromady

UPOZORNĚNÍ!
Před výměnou pojistky nebo zapnutím jističe (nastavení I) v pojistkové skříni se ujistěte, že jsou zapojeny všechny LED diody.

- Zapojte maximálně 5 LED světel stejného modelu do série (viz obr. J).

● Údržba a čištění

- ▲ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
 - Před prováděním jakýchkoli zásahů na produktu vypněte jistič v rozvodné skříni nebo vyšroubujte pojistky v pojistkové skříni.
 - Z důvodů elektrické bezpečnosti je zakázáno svítidlo mýt vodou nebo jinými kapalinami ani ponořovat do vody.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ OSOB A POŠKOZENÍ MAJETKU!

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzín atd.

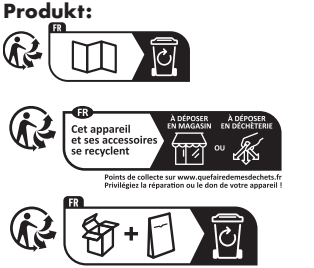
1. Nechte produkt zcela vychladnout.
2. Vnější povrch produktu očiťete pouze měkkým a pouze suchým a neřepivým hadříkem.

● Likvidace

Balící materiál je šetrný k životnímu prostředí a lze jej zlikvidovat v místním recyklačním zařízení.



Dodržujte značení na obalových materiálech pro třídění odpadu. Jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty/20–22: papír a dřevotřískotná deska /80–98: kompozitní materiály.



Výrobek vč. příslušenství, návody a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Zlikvidujte je odděleně podle obrázkových Info-tri (informací o třídění), aby bylo zajištěno lepší zpracování odpadů. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace použitého výrobku se informujte u svého obecního či městského úřadu.



Po skončení životnosti řádně výrobek zlikvidujte, aby bylo ochráněno životní prostředí. Výrobek nelikvidujte v komunálním odpadem. Informace o sběrných místech a jejich provozní době vám poskytne místní samospráva.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedeno zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 494751_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**
 **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Trieda ochrany II
	Len na použitie vo vnútornom prostredí.
	Vezmite do úvahy, že jas tohto výrobku nie je možné stlmiť.
	Výrobok je chránený proti vniknutiu prachu/prúdu vody (IP65)
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Návod na používanie
	Výkon modulu LED svetidla
	Index podania farieb modulu LED svetidla
	Svetelný tok modulu LED svetidla
	Farebná teplota modulu LED svetidla

LED SVIETIDLO DO VLNKÝCH MIESTNOSTÍ

● Krátky návod

Tento dokument je skrátenou tlačenu verzou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 494751_2504 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie. Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozoreniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Správne použitie

Výrobok je určený na poskytovanie osvetlenia a montáž na steny.

 Len na používanie vo vnútornom prostredí! Tento výrobok je vhodný len na súkromné použitie v suchých krytých miestnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na použitie v iných aplikáciách. Výrobok je možné namontovať na všetky povrchy s bežnou horľavosťou. Tento výrobok je určený na použitie len v prostredí súkromnej domácnosti.

● Obsah dodávky

- 1

LED svetidlo do vlhkých miestností
- 2

upevňovacie spony
- 2

príchytky
- 2

skrutky
- 1

Koncová zátka
- 1

Návod na použitie

● Popis jednotlivých častí

- 1

Príchytky
- 2

Upevňovacie svorky
- 3

Skrutky
- 4

LED svetidlo
- 5

Poistná matica (výstup kábla)
- 6

Uzáver poistnej matice
- 7

Sieťový napájací kábel (externý)
- 8

Zatlačovacia svorkovnica
- 9

Tlačidlo svorkovnice
- 10

Skrutkovač (nie je súčasťou dodávky)
- 11

Koncová zátka

● Technické údaje

Číslo modelu LED svetidla odolného voči vlhkosti:	HG13665
Prevádzkové napätie:	230 V~ 50 Hz
Menovitý výkon:	max. 34 W
Zariadenie s certifikátom GS	
Trieda ochrany:	II/ 
Trieda ochrany IP:	IP65
Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti „F“.	

● Bezpečnostné pokyny



 **VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI!**

- Nikdy nenechávajte deti osamote a bez dozoru s baliacim materiálom. Vždy existuje riziko zadusenia, ak sa deti hrajú s baliacim materiálom. Deti často podceňujú riziká. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k baliacemu materiálu. Tento výrobok nie je hračka. Právo na záručnú reklamáciu stratí platnosť vzhľadom na poškodenie v dôsledku nedodržania tohto návodu na používanie! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za následnú škodu! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za škodu na majetku ani ublíženie osobám v dôsledku nesprávnej manipulácie alebo nedodržania bezpečnostných informácií!
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú riziká spojené s manipuláciou s elektrickými výrobkami.



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Nepoužívajte výrobok v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé pary, plyny alebo prach.

- Nevystavujte výrobok pôsobeniu priameho slnečného svetla, dažďa, snehu či ľadu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu výrobku.
- Nepripevňujte výrobok k vlhkým či vodivým podkladom.
- Výrobok je určený len na inštaláciu mimo bežného dosahu.
- Nevykonávajte svojpomocne žiadne úpravy ani opravy výrobku. Vstavaný LED modul a vstavaný LED štartér sa nedajú vymeniť.
- Ak LED diódy zlyhajú na konci svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.



UPOZORNENIE! Riziko zranenia v dôsledku popálenia!

- Aby ste sa nepopálili, skontrolujte, či je výrobok vypnutý a skôr, ako sa ho budete dotýkať, musíte ho ponechať vychladnúť po dobu minimálne 15 minút. Výrobok sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu.
- Keď lampa svieti, nechránený povrch je veľmi horúci.
- Toto svetidlo je určené na všeobecné osvetlenie (okrem napríklad prostredí s nebezpečenstvom výbuchu).



Zabránenie ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom

- Výrobok pred pripojením k elektrickej sieti vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte výrobok, ak preukazuje akékoľvek známky poškodenia.
- V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom kontaktujte servisné stredisko alebo elektrikára.
- Pred inštaláciou vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.

- Káble so základnou izoláciou permanentnej elektroinštalácie sa musia vybaviť prídavnou izoláciou.
- Káble s dvojitou izoláciou použite od bodu pripojenia po svetidlo. Základná izolácia musí byť dostatočne krátka, aby neprišla do kontaktu s montážnym povrchom či akýmkoľvek skrutmami.
- Nikdy neotvárajte elektrickú inštaláciu či zariadenie ani do nich nič nevkladajte. Takéto konanie môže viesť k vážnemu ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu externého ohybného kábla alebo šnúry tohto svetidla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo šnúru, ktoré sú dostupné výlučne u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Pred montážou sa uistite, že dostupné napätie sieťového napájania zodpovedá prevádzkovému napätiu potrebnému pre dané svetidlo (pozrite si technické údaje).



Zabránenie nebezpečenstvu vzniku požiaru a zranenia

-  **RIZIKO ZRANENIA!**
 - Skontrolujte každú LED diódu a každé tienidlo ohľadom poškodenia ihneď po vybalení. Výrobok nemontujte, ak sú LED diódy alebo tienidlá chybné. Ak sú, požiadajte servisné stredisko o výmenu.
-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MAJETKU! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA! Dôležité:**
 - Elektrické zapojenie smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo osoba vyškolená na vykonávanie

elektrickej inštalácie. Táto osoba musí byť dôkladne oboznámená s vlastnosťami výrobku a predpismi týkajúcimi sa zapájania. Uistite sa, že nebudete vŕtať do elektrických, plynových ani vodovodných vedení vnútri steny. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa elektrických vŕtačiek v návode na používanie elektrickej vŕtačky. V opačnom prípade môže dôjsť k usmrteniu alebo zraneniu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak je to potrebné, pred vŕtaním skontrolujte stenu pomocou vhodného detektora.

- Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače či elektronické spínače.
- Toto svetidlo nie je vhodné na núdzovú prevádzku.
- Aby sa znížilo riziko úškrtienia, ohybné vedenie pripojené k tomuto svetidlu sa musí účinne pripevniť k stene, ak je dané vedenie na dosah ruky.
- Jas výrobku sa nedá stlmiť.

● Príprava

● Potrebne nástroje a materiál

- Uvedené nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky.
- Tieto informácie a tieto hodnoty nie sú záväzné a slúžia len na orientáciu. Povahu materiálu určujú jednotlivé miestne podmienky.
 - Kábel H05RN-F s potrebnou dĺžkou so zakončením vodičov
 - Dutiny na vodiče (minimálny prierez 2 × 1,0 mm²)
 - Ceruz/a/značkovací nástroj
 - Skúšačka napätia
 - Krížový skrutkovač
 - Elektrická vŕtačka
 - Orezávač okrajov
 - Vŕták (Ø 5 mm)
 - Plochý skrutkovač

● Inštalácia

- Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.
- 1. Povoľte poistnú maticu [5] na výstupe kábla (pozrite si Obr. B).
- 2. Povoľte uzáver [6] na poistnej matici [5] (pozrite si Obr. C).
- 3. Vložte skrutkovač [10] do poistnej matice [5] (pozrite si Obr. D).
- 4. Prevlčte sieťový napájací kábel (externý) [7] cez uzáver [6] a poistnú maticu [5] (pozrite si Obr. E). Zabezpečte, aby dvojité izolácia sieťového napájacieho kábla (externý) [7] siahala až po svorkovnicu [8] (pozrite si Obr. E).
- 5. Odstráňte 20 mm izolácie z fázových vodičov sieťových napájacích káblov (pozrite si Obr. K). Pripojte sieťový napájací kábel (externý) [7] k svorkovnici [8] stlačením tlačidla svorkovnice [9] (pozrite si Obr. F). Dbajte na to, aby navzájom zodpovedali farby pripojených vodičov (L alebo 2 = čierny alebo hnedý, N alebo 1 = modrý alebo biely). Upozornenie: Uistite sa, že po pripojení nie je odhalený žiadny medený vodič a že žiadna časť izolácie nevstupuje do svoriek. Trieda ochrany 2: Toto svetidlo je špeciálne izolované a nesmie sa pripájať k ochrannému vodiču.

- 6. Pevne priskrutkujte poistnú maticu [5] na výstupe kábla. Zabezpečte, aby gumené tesnenie tesne obopínalo sieťový napájací kábel (externý) [7] (pozrite si Obr. G).
- 7. Pevne priťahnite uzáver [6] na poistnej matici [5] (pozrite si Obr. H).
- 8. Vyznačte otvory na vŕtanie vo vzájomnej vzdialenosti 720 – 750 mm.
- 9. Teraz vyvŕtajte montážne otvory (Ø 5 mm, hĺbka 25 mm). Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu sieťového napájacieho kábla.

- 10. Vložte príchytky [1] do vyvŕtaných otvorov. Pripevnite montážne svorky [2] pomocou dodaných skrutiek [3] (pozrite si Obr. I).
- 11. Pripevnite LED svetidlo [4] k pevným montážnym svorkám. Uistite sa, že svetidlo [4] je správne usadené (pozrite si Obr. I).
- 12. Založte späť poistku alebo zapnite istič (nastavenie I) v poistkovej skrinke. Teraz je výrobok pripravený na použitie.

Upozornenie: Ak je membrána poistnej matice [5] nadvihnutá pomocou skrutkovača a nie je pripojený napájací kábel, do otvoru sa má vložiť koncová zátka [11], aby sa zabránilo vniknutiu vody. Inštalčné kroky sú nasledovné:

- Povoľte uzáver [6] na poistnej matici [5] (pozrite si Obr. J1).
- Vložte koncovú zátku [11] do stredového otvoru poistnej matice [5], aby sa zabránilo vniknutiu vody do svetidla. (pozrite si Obr. J2)
- Pevne dotiahnite uzáver [6] na poistnej matici [5] (pozrite si Obr. J3).

● Prepojenie viacerých LED svetidiel



UPOZORNENIE!
Uistite sa, že všetky LED svetidlá sú pripojené predtým, než založíte späť poistku alebo zapnete istič (nastavenie I) v poistkovej skrinke.

- Pripojte maximálne 5 LED svetidiel rovnakého modelu vzájomne do série (pozrite si Obr. J).

● Údržba a čistenie

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred vykonaním akýchkoľvek úloh na výrobku vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poiskami.
- Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nikdy nesmie čistiť vodou ani inými kvapalinami a ani ponárať do vody.

⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA A POŠKODENIA!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď.

1. Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
2. Čistite len vonkajšie časti výrobku pomocou suchej handričky, ktorá neuvolňuje vlákna.

● Likvidácia

Balenie je vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré je možné zlikvidovať prostredníctvom vašich miestnych recyklačných stredísk.



Dodržiavajte označenie baliacích materiálov na likvidáciu odpadov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty/20 – 22: papier a vláknitá doska/80 – 98: kompozitné materiály.

Výrobok:



Výrobok vrátane príslušenstva, príručky a baliacích materiálov sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Na zaistenie lepšieho spracovania odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Ďalšie podrobnosti o spôsobe likvidácie vášho opotrebovaného výrobku získate od svojho orgánu zodpovedného za likvidáciu odpadov.



Aby ste prispeli k ochrane životného prostredia, výrobok zlikvidujte správnym spôsobom, keď dosiahne koniec svojej prevádzkovej životnosti a nie spolu s komunálnym odpadom. Informácie o zberných strediskách a ich otváracích hodinách je možné získať od vášho miestneho zastupiteľského orgánu.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo

spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 494751_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados	
	Voltaje y corriente alternos
	Clase II de protección
	Solo para uso en interiores.
	Observe que el producto no es regulable.
	A prueba de polvo y protección contra chorros de agua (IP65)
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información de seguridad Instrucciones de uso
	Potencia del módulo luminoso LED
	Índice de representación cromática del módulo luminoso LED
	Lúmenes del módulo luminoso LED
	Temperatura de color del módulo de luz de LED

LUMINARIA ESTANCA LED

● Guía rápida

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 494751_2504, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo. La guía de inicio rápido es parte integrante de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Conserve bien la guía de inicio rápido y entregue todos los documentos en caso de transferir el producto a terceros.

● Uso correcto

El producto está pensado para proporcionar iluminación y para instalarse en paredes.



¡Solo para uso en interiores! Este producto solo es adecuado para uso privado en habitaciones interiores secas. El producto no está diseñado para uso comercial o para utilizarse en otras aplicaciones. El producto se puede montar en todas las superficies normalmente inflamables. Este producto está diseñado para utilizarse solamente en un entorno doméstico, privado y casero.

● Contenido del paquete

- 1 Luminaria estancia led
- 2 Abrazadera de montaje
- 2 Tacos de pared
- 2 Tornillos
- 1 Tapón
- 1 Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Tacos
- 2 Abrazaderas de montaje
- 3 Tornillos
- 4 Luz de LED
- 5 Contratuerca (salida del cable)
- 6 Tapa de la contratuerca
- 7 Cable de conexión de la red eléctrica (externo)
- 8 Bloque de terminales a presión
- 9 Botón del bloque de terminales
- 10 Destornillador (no incluido)
- 11 Tapón

● Datos técnicos

Número de modelo de la lámpara de LED a prueba de humedad:	HG13665
Voltaje de funcionamiento:	230 V~ 50 Hz
Potencia nominal:	34W máximo
Certificación GS	
Clase de protección: II/III	
Clasificación IP:	IP65

Este producto contiene una fuente de luz de clase “F” de eficiencia energética.

● Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños solos y sin supervisión con el material de embalaje. Siempre existe el riesgo de asfixia si los niños juegan con el material de embalaje. Los niños suelen subestimar los

riesgos. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. Este producto no es un juguete. ¡El derecho de reclamación amparado por la garantía quedará invalidado con respecto al daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento! ¡No se acepta ninguna responsabilidad por el daño consiguiente! No se acepta ninguna responsabilidad por daños causados a la propiedad o personas provocados por la manipulación inadecuada o el incumplimiento del aviso de seguridad.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso de producto de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los peligros asociados con la manipulación de productos eléctricos.
- No coloque el producto en sustratos húmedos o conductores .
- Solo para instalaciones fuera del alcance normal.
- No realice modificaciones ni reparaciones en el producto usted mismo. El módulo de LED y el controlador LED integrados no se pueden reemplazar.
- Si los LEDs se estropean al final de su vida útil, se debe cambiar el producto por completo.



¡PRECAUCIÓN!
¡Riesgo de quemaduras!

- Para evitar quemaduras, compruebe que el producto esté apagado y se haya enfriado durante al menos 15 minutos antes de tocarlo. El producto puede calentarse mucho.
- La superficie accesible se calienta mucho cuando la lámpara está funcionando.
- Esta lámpara está diseñada para servicio de iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas).



Para evitar el peligro mortal de una descarga eléctrica

- Compruebe siempre el producto para ver si tiene daños antes de conectarlo a la red eléctrica. Nunca use el producto si muestra algún signo de daño.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto, póngase en contacto con el Centro de servicio o con un electricista.
- Antes de la instalación, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.
- Los cables básicos aislados del cableado permanente deben estar provistos de un aislamiento adicional.

- Utilice cables con doble aislamiento desde el punto de conexión hasta la luz. El aislamiento básico debe ser lo suficientemente corto como para que el aislamiento básico no entre en contacto con la superficie de montaje ni ningún tornillo.
- Nunca abra los accesorios o equipos eléctricos ni inserte nada en ellos. Este tipo de acciones puede dar lugar a graves peligros para la vida provocados por descargas eléctricas.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, se debe reemplazar por un cable especial o proporcionado exclusivamente por el fabricante o por su agente de servicio.
- Antes del montaje, asegúrese de que la tensión de red disponible se corresponde con la tensión de funcionamiento necesaria de la luz (consulte los datos técnicos).



Evitar el peligro de incendio y lesiones

- **¡RIESGO DE LESIONES!**
 - Verifique todos los LED y pantalla para ver si tienen daños inmediatamente después de desembalarlos. No ensamble el producto si los LED o las pantallas están defectuosos. Si lo están, póngase en contacto con el punto de servicio para que se los cambien.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡PELIGRO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD! ¡PELIGRO DE LESIONES! Importante:**
 - La conexión eléctrica la debe realizar un electricista cualificado o una persona capacitada para realizar instalaciones eléctricas. Esta persona debe conocer las propiedades del producto y las normas de conexión. Asegúrese de no perforar líneas eléctricas,

- de gas o de agua dentro de la pared. Tenga en cuenta en todo momento todas las instrucciones de seguridad del taladro eléctrico que figuran en su manual. De lo contrario, pueden producirse lesiones o, incluso, la muerte por descargas eléctricas. Si es necesario, revise la pared con un detector adecuado antes de taladrar.
- No utilice este producto para atenuadores o interruptores electrónicos.
- Esta lámpara no es adecuada para funcionamiento de emergencia.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria deberá fijarse eficazmente a la pared si el cableado está al alcance de la mano.
- El producto no es regulable.

● Preparación

● Herramientas y materiales necesarios

- Las herramientas y los materiales especificados no están incluidos.
- Esta información y estos valores no son vinculantes y solo se proporcionan como referencia. La naturaleza de los materiales viene determinada por las condiciones locales individuales.
- Cable H05RN-F de la longitud requerida con casquillos terminales
- Manguito de empalme (sección mínima 2 × 1,0 mm²)
- Lápiz o herramienta para marcar
- Comprobador de tensión
- Destornillador de estrella
- Taladro eléctrico
- Cortador de bordes
- Broca (Ø 5 mm)
- Destornillador plano

- ## ● Instalación
- Quite todos los materiales de embalaje del producto.
 - 1. Afloje la contratuerca  en la salida del cable (consulte la figura B).
 - 2. Afloje la tapa  de la contratuerca  (consulte la figura C).
 - 3. Inserte el destornillador  en la contratuerca  (consulte la figura D).
 - 4. Pase el cable de conexión a la red eléctrica (externo)  a través de la tapa  y la contratuerca  (consulte la figura E). Asegúrese de que el doble aislamiento del cable de conexión a la red eléctrica (externo)  llega al bloque de terminales .
 - 5. Retire 20 mm del aislamiento de los conductores de fase de los cables de alimentación de la red eléctrica (consulte la figura K). Conecte el cable de conexión a la red eléctrica (externo)  al bloque de terminales  presionando el botón del bloque de terminales  (consulte la figura F). Asegúrese de que los colores de las líneas conectadas coincidan (L o 2 = negro o marrón; N o 1 = azul o blanco). Precaución: Asegúrese de que no quede al descubierto ningún cable de cobre después de la conexión y de que ninguna parte del aislamiento llegue a los terminales. Clase de protección 2: Esta luz está especialmente aislada y no debe conectarse a un conductor de protección.
 - 6. Atornille firmemente la contratuerca  en la salida del cable. Asegúrese de que la junta de goma rodee firmemente el cable de conexión a la red eléctrica (externo)  (consulte la figura G).

7. Enrosque bien la tapa  de la contratuerca  (consulte la figura H).
 8. Marque los orificios para los taladros con una distancia de 720-750 mm entre ellos.
 9. Ahora, taladre los orificios de montaje (con un diámetro de 5 mm y una profundidad de 25 mm). Asegúrese de no dañar el cable de alimentación.
 10. Inserte los tacos  adecuados en el orificio taladrado. Asegure las abrazaderas de montaje  con los tornillos  suministrados (consulte la figura I).
 11. Acople la luz LED  a las abrazaderas de montaje seguras. Asegúrese de que la luz  está correctamente asentada (consulte la figura I).
 12. Reemplace el fusible o active el disyuntor (posición I) de la caja de fusibles. El producto estará listo para su uso.
- Precaución:** Si la membrana de la tuerca de bloqueo  se abre con un destornillador y no hay ningún cable de alimentación conectado, debe colocarse un tapón  en el orificio para evitar que entre agua. Los pasos de instalación son los siguientes;
- ☐ Afloje la tapa  de la contratuerca  (consulte la figura J1).
 - ☐ Inserte el tapón  en el orificio central de la tuerca de bloqueo  con el fin de evitar que entren gotas de agua en la lámpara. (consulte la figura J2).
 - ☐ Enrosque bien la tapa  de la contratuerca  (consulte la figura J3).

● Conexión de varias luces LED juntas



¡PRECAUCIÓN!
Asegúrese de que todas las luces LED están conectadas antes de sustituir el fusible o de conectar el disyuntor (ajuste I) en la caja de fusibles.

- Conecte un máximo de 5 luces LED del mismo modelo en serie entre sí (consulte la figura J).

● Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!

- Antes de realizar cualquier tarea en el producto, apague el circuito eléctrico en la caja del disyuntor del circuito o retire el fusible de la caja de fusibles.
- Por motivos de seguridad eléctrica, el producto nunca se debe limpiar con agua u otros fluidos, ni sumergirse en agua.



¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES Y DAÑOS!

- No utilice disolventes, petróleo, etc.

1. Deje que el producto se enfríe por completo.
2. Limpie el producto solo por fuera con un paño seco que no suelte pelusas.

● Desecho

El paquete está fabricado con materiales que respetan el medioambiente, de los que puede deshacerse en instalaciones de reciclaje locales.

 a
Tenga en cuenta el marcado de los materiales de embalaje para la separación de residuos, que están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1–7: plástico/20–22: papel y fibra de madera/80–98: materiales compuestos.



Producto:



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
A DÉPOSER EN COFFRETS
Points de collecte sur www.qualitédemedouches.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
A DÉPOSER EN COFFRETS
Points de collecte sur www.qualitédemedouches.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, el manual y los materiales de embalaje, son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del productor. Deséchelos por separado, siguiendo el tríptico ilustrado (información sobre clasificación), para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo de Triman solamente es válido en Francia.

 Póngase en contacto con la autoridad de eliminación de residuos local para obtener más detalles sobre cómo deshacerse de su producto utilizado.

 Para ayudar a proteger el medio ambiente, deshágase del producto correctamente cuando haya alcanzado el final de su vida útil y no lo arroje a la basura doméstica. Pregunte a las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de reciclaje y sus horarios.



¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos en los que haya vapores, gases o polvos inflamables.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a la lluvia, la nieve o al hielo. Si no sigue esta instrucción se podrían producir daños en el dispositivo.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 494751_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**
 **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer	
	Vekselstrøm/spænding
	Beskyttelsesklasse II
	Kun til indendørs brug.
	Bemærk venligst, at produktet ikke kan dæmpes.
	Støvtæt/ vandstrålebeskyttet (IP65)
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsoplysninger Brugsvejledninger
	LED-lysmodulets effekt
	Farvegengivelsesindeks til LED-lysmodulet
	LED-lysmodulets lumen
	LED-lysmodulets farvetemperatur

**LED-
VÅDRUMSBELYSNING**

● **Kort vejledning**

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 494751_2504 og downloade den.

Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger før produktet anvendes. Opbevar den korte vejledning godt og udlever alle bilag ved videregivelse til tredjemand.

● **Korrekt brug**

Produktet er beregnet til at give lys og til montering på vægge.



Kun til indendørs brug!
Dette produkt er kun beregnet til privat brug indendørs i tørre rum.
Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug eller til brug på andre måder end dets tilsigtede formål. Produktet kan monteres på alle normalt brandbare overflader. Dette produkt er beregnet til indendørs brug i en privat husstand.

● **Leveringsomfang**

- 1

LED-vådrumsbelysning
- 2

Monteringsklemmer
- 2

Rawplugs
- 2

Skruer
- 1

Endestopper
- 1

Brugsvejledning

● **Beskrivelse af delene**

- 1

Dyvler
- 2

Monteringsklemmer
- 3

Skruer
- 4

LED-lys
- 5

Låsemøtrik (kabeludgang)
- 6

Hætte til låsemøtrik
- 7

Elhedning (ekstern)
- 8

Tryk klemrækken ind
- 9

Knap på klemrækken
- 10

Skruetrækker (medfølger ikke)
- 11

Endestopper

● **Tekniske data**

Fugtbestandigt	
LED-lampe,	
modelnummer:	HG13665
Driftsspænding:	230V~ 50Hz
Nominel effekt:	Maks. 34W
GS-certificeret	
Beskyttelsesklasse:	II/
IP-klassificering:	IP65

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse “F”.

● **Sikkerhedsinstruktioner**



 **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

- Børn må aldrig efterlades alene og uden opsyn med emballagen. Der er altid en risiko for kvælning, hvis børn leger med emballagen. Børn undervurderer ofte disse risici. Hold altid børn væk fra emballagen. Dette produkt er ikke et legetøj. Ret til at krav under garantien annulleres på skader, der er forårsaget af manglende overholdelse af disse brugsvejledninger!

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for efterfølgende skader! Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på ejendom eller personer, der er forårsaget af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne!

- Dette produkt må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette produkt bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj, og det skal opbevares utilgængeligt for børn. Børn er ikke klar over de farer, der er forbundet med håndtering af elektriske produkter.



ADVARSEL! FARE FOR EKSPLOSION!

- Dette produkt må ikke bruges i potentielt eksplosive omgivelser, hvor der er brandfarlige dampe, gasser eller støv.
- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys, regn, sne eller is. Manglende overholdelse af denne rådgivning, kan føre til skader på produktet.
- Produktet må ikke sættes på fugtige eller ledende underlag.
- Produktet må kun installeres et sted, hvor det er uden for almindelig rækkevidde.
- Du må ikke selv lave ændringer eller reparationer på produktet. Det er ikke muligt, at skifte den indbyggede LED-modul eller den indbyggede LED-driver.
- Hvis LED-lysene holder op med at virke, skal hele produktet skiftes.



FORSIGTIG! Risiko for forbrændinger!

- For at undgå forbrændinger, skal du sørge for at produktet er slukket og har kølet ned i mindst 15 minutter, før nogen rører ved det. Produktet kan blive meget varmt.
- Lysets overflade er meget varm, når det er tændt.
- Denne lampe er designet til generel belysning (på nær på steder med fx en eksplosiv atmosfære).



Sådan undgår du livsfarlig elektrisk stød

- Se altid produktet efter for skader, før det sluttes til stikkontakten. Brug aldrig produktet, hvis det viser tegn på skader.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, skal du kontakte vores servicecenter eller en elektriker.
- Inden produktet opstilles, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.
- De grundlæggende isolerede kabler i de permanente ledninger skal have ekstra isolering.
- Brug dobbeltisolerede kabler fra tilslutningspunktet til lampen. Den grundlæggende isoleringen skal være så kort, at den grundlæggende isolering ikke kommer i kontakt med monteringsoverfladen eller eventuelle skruer.
- Man må aldrig åbne eller indsætte noget i elektriske installationer eller udstyr. Dette kan føre til alvorlige livsfarlige elektriske stød.
- Hvis lampens eksterne ledning eller kabel beskadiges, skal det skiftes med en særlig ledning eller kabel, der kun kan fås af producenten eller dennes repræsentant.

- Inden produktet samles, skal du sørge for, at spændingen i stikkontakten passer med lampens driftsspænding (se afsnittet Tekniske data).



Undgå faren for brand og skader

 RISIKO FOR SKADER!

- Kontroller alle LED-pærerne og lampeskærm for beskadigelse straks efter udpakning. Brug ikke produktet, hvis nogen af LED-pærerne eller lampeskærmen er defekt. Hvis dette er tilfældet, bedes du kontakte en servicetekniker, og få produktet repareret.

 ADVARSEL! FAREFOR ELEKTRISK STØD! FARE FOR MATERIELLE SKADER! FARE FOR TILSKADEKOMST! Vigtigt:

- Den elektriske forbindelse skal laves af en kvalificeret elektriker eller en person, der er uddannet til at udføre elektriske installationer. Denne person skal være fortrolig med egenskaberne for produktet og forordninger for strømforbindelser. Kontroller, at du ikke kommer til at bore i el-, gas- eller vandlinjer inde i væggen. Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger for produktet og forordninger for strømforbindelser. Kontroller, at du ikke kommer til at bore i dens brugsvejledning. Ellers kan det føre til dødsfald eller personskader, som følge af elektrisk stød. Kontroller eventuelt væggen med en egnet detektor, før der bores i dem.
- Brug ikke dette produkt til lysdæmpere eller elektroniske afbrydere.
- Dette lys er ikke egnet til nøddrift.
- For at reducere risikoen for kvælning, skal de fleksible ledninger, der er sluttet til armaturet, spændes ordentligt fast på væggen, hvis ledningerne er inden for rækkevidde.

- Dette produkt kan ikke dæmpes.

● Forberedelse

● Værktøj og materialer, der skal bruges

- De angivne værktøjer og materialer medfølger ikke.
- Disse oplysninger og disse værdier er ikke bindende og de leveres kun som reference. Materialets art bestemmes af de enkelte lokale forhold.
- H05RN-F kabel i påkrævet længde med trådende Rørring (minimum tværsnit 2 × 1,0 mm²)
- Blyant/markeringsværktøj
- Spændingsmåler
- Stjerneskruetrækker
- Elektrisk boremaskine
- Kantskærer
- Bor (Ø 5 mm)
- En flad skruetrækker

● Installation

- Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.
- 1. Løsn låsemøtrikken [5] på ledningsudgangen (se fig. B).
- 2. Løsn hættten [6] på låsemøtrikken [5] (se fig. C).
- 3. Sæt skruetrækkeren [10] ind i låsemøtrikken [5] (se fig. D).
- 4. Før ledningen (ekstern) [7] gennem hættten [6] og låsemøtrikken [5] (se fig. E). Sørg for, at den dobbelte isolering på ledningen (ekstern) [7] kan nå klemrækken [8] (se fig. E).
- 5. Fjern 20 mm af isoleringen på ledningernes faseledere (se fig. K). Slut ledningen (ekstern) [7] til klemrækken [8] ved at trykke på knappen på klemrækken [9] (se fig. F). Sørg for, at farverne på de tilsluttede ledninger passer med hinanden (L eller 2 = sort eller brun, N eller 1 = blå eller hvid). Forsigtig: Sørg for, at

- kobbertrådene ikke stikker ud af klemrækken, når ledningen er tilsluttet, og at isoleringen ikke går ind i klemrækkerne. Beskyttelsesklasse 2: Denne lampe er særligt isoleret og den må ikke sluttes til en beskyttende leder.
6. Spænd låsemøtrikken [5] på ledningsudgangen. Sørg for, at gummipakningen sidder tæt omkring ledningen (ekstern) [7] (se fig. G).
 7. Skru hættten [6] fast på låsemøtrikken [5] (se fig. H).
 8. Marker borehullerne med ca. 720-750 mm afstand mellem hvert hul.
 9. Bor nu hullerne (Ø 5 mm, 25 mm dybt). Undgå, at beskadige ledningen.
 10. Sæt rawplugsene [1] i de borede huller. Spænd monteringsklemmerne [2] fast med de medfølgende skruer [3] (se fig. I).
 11. Spænd LED-lyset [4] fast på de fastspændet monteringsklemmer. Sørg for, at lyset [4] sidder rigtigt (se fig. I).
 12. Skift sikringen eller tænd afbryderen (på "I") i sikringsboksen. Produktet er nu klar til brug.
- Forsigtig:** Hvis låsemøtrikkens [5] membran er skruet fast med en skruetrækker, og der ikke er tilsluttet et strømkabel, skal der sættes en endestopper [11] i hullet, så vand ikke trænger ind. Monteringstrinnene er som følger;
- ☐ Løsn hættten [6] på låsemøtrikken [5] (se fig. J1).
 - ☐ Sæt endestopperen [11] i det midterste hul på låsemøtrikken [5], så der ikke trænger vanddråber ind i lampen. (se fig. J2)
 - ☐ Skru hættten [6] fast på låsemøtrikken [5] (se fig. J3).

● Sådan sluttes flere LED-lys til hinanden



FORSIGTIG! Sørg for, at alle LED-lys er forbundet, før du skifter sikringen eller tænder afbryderen (sættes på "I") i sikringsboksen.

- Der må højst sluttes 5 LED-lys af samme model til hinanden (se fig. J).

● Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ **ADVARSEL! FARE FOR LIVSFARLIGT ELEKTRISK STØD!**
- Inden noget laves på produktet, skal du slukke for det elektriske kredsløb på afbryderen, eller tag sikringen ud fra sikringsboksen.
- På grund af elektrisk sikkerhed, må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker. Og det må ikke nedsænkes i vand.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER OG SKADE!

- Brug ikke opløsningsmidler, benzin, osv.

1. Lad produktet køle helt ned.
2. Produktets yderside må kun rengøres med en tør og fnugfri klud.

● Bortskaffelse

Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes via dit lokale genbrugsanlæg.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: plastik/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og dets tilbehør, brugsvejledning og emballage kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. Disse skal bortskaffes separat ved at følge Info-tri (sorteringsoplysningerne) for bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun i Frankrig.



Kontakt din lokale kommune for flere oplysninger om, hvordan dit udjente produkt skal bortskaffes. For at beskytte miljøet, skal produktet bortskaffes korrekt, når det er udjendt, og det må ikke bortskaffes sammen med dit husholdningsaffald. Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 494751_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco di pittogrammi utilizzati	
	Corrente alternata/tensione
	Classe di protezione II
	Solo per uso all'interno.
	Non è possibile regolare la luminosità del prodotto.
	Resistente alla polvere/protezione dai getti d'acqua (IP65)
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Informazioni sulla sicurezza Istruzioni per l'uso
	Alimentazione del modulo luminoso a LED
	Indice di resa cromatica del modulo luminoso a LED
	Lumen del modulo luminoso a LED
	Temperatura colore del modulo luminoso a LED

LAMPADA A LED PER AMBIENTI UMIDI

● Guida rapida

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 494751_2504 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete. Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso corretto

Il prodotto è destinato all'illuminazione e al montaggio a parete.



Solo per uso all'interno! Questo prodotto è adatto solo per uso privato in ambienti interni asciutti. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale o ad uso in altre applicazioni. Il prodotto può essere montato su tutte le superfici normalmente infiammabili. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato solo in ambienti domestici privati.

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada a LED per ambienti umidi
- 2 Staffe di montaggio
- 2 Tasselli
- 2 Viti
- 1 Fermo terminale
- 1 Manuale di istruzioni

● **Descrizione delle parti**

- 1 Tasselli
- 2 Staffe di montaggio
- 3 Viti
- 4 Luce a LED
- 5 Controdado (uscita cavo)
- 6 Tappo del controdato
- 7 Cavo di collegamento di rete (esterno)
- 8 Morsettiera a inserimento
- 9 Pulsante della morsettiera
- 10 Cacciavite (non incluso)
- 11 Fermo terminale

● **Dati tecnici**

Numero di modello	
Luce a LED resistente all'umidità:	HG13665
Tensione operativa:	230V~ 50Hz
Potenza nominale:	max. 34 W
Certificazione GS	
Grado di protezione:	I/II/III
Grado di protezione IP:	IP65
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica “F”.	

● **Istruzioni per la sicurezza**



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!

- Non lasciare i bambini da soli e senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. Esiste il rischio di soffocamento se i bambini giocano con il materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i rischi. Tenere sempre i bambini lontano dal

materiale di imballaggio. Questo prodotto non è un giocattolo. La garanzia decade in caso di danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l’uso! Si declina ogni responsabilità per i danni conseguenti! Si declina ogni responsabilità per i danni a persone o cose, causati da un utilizzo non corretto oppure dalla mancata osservanza dell’avviso di sicurezza!

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l’istruzione per l’uso del prodotto in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell’utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati all’uso di prodotti elettrici.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi, in cui siano presenti vapori, gas o polveri infiammabili.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta, pioggia, neve o ghiaccio. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare danni al prodotto.
- Non collegare il prodotto a materiali umidi o conduttivi.
- Solo per installazioni fuori dalla normale portata.
- Non effettuare modifiche o riparazioni al prodotto da soli. Il

modulo LED integrato e il driver LED integrato non possono essere sostituiti.

- Se i LED si guastano del termine della vita utile, è necessario sostituire l’intero prodotto.



ATTENZIONE! Rischio di lesioni da ustioni!

- Per evitare ustioni, verificare che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. Il prodotto può diventare molto caldo.
- La superficie accessibile è molto calda quando la lampada è in funzione.
- Questa lampada è progettata per il servizio di illuminazione generale (escluse ad esempio atmosfere esplosive).



Per evitare pericolo di morte causato da scosse elettriche

- Verificare sempre la presenza di danni nel prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica. Non utilizzare mai il prodotto se presenta segni di danni.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi con il prodotto, contattare il centro di assistenza o un elettricista.
- Prima dell’installazione, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.
- I cavi isolati di base del cablaggio permanente devono essere dotati di isolamento aggiuntivo.
- Utilizzare cavi a doppio isolamento dal punto di collegamento alla luce. L’isolamento di base deve essere sufficientemente corto in modo che tale isolamento non entri in contatto con la superficie di montaggio o con eventuali viti.
- Non aprire mai né inserire alcun oggetto negli impianti o nelle apparecchiature elettriche. Ciò

potrebbe comportare gravi pericoli di morte causati da scosse elettriche.

- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione è danneggiato, verrà sostituito con un cavo esclusivamente disponibile presso il produttore o il suo addetto all’assistenza.
- Prima dell’assemblaggio, assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione operativa necessaria della luce (vedere Dati tecnici).



Evitare danni causati da incendi e lesioni

⚠ RISCHIO DI LESIONI!

- Verificare la presenza di danni in ogni LED e paralume subito dopo il disimballaggio. Non montare il prodotto se i LED e/o i paralume sono difettosi. In tal caso, contattare il punto di assistenza per richiedere la sostituzione.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! PERICOLO DI LESIONI! Importante:

- Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato o da una persona formata per realizzare impianti elettrici. Questa persona deve conoscere le proprietà del prodotto e le norme di collegamento. Assicurarsi di non forare le linee elettriche, di gas o acqua all’interno della parete. Osservare sempre tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale di istruzioni del trapano elettrico. In caso contrario, potrebbero verificarsi morte o lesioni dovute a scosse elettriche. Se necessario, controllare la parete utilizzando un adeguato rilevatore prima di praticare fori.

- Non utilizzare questo prodotto per dimmer o interruttori elettronici.
- Questa luce non è adatta per operazioni di emergenza.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, il cablaggio flessibile collegato a questa lampada deve essere fissato efficacemente alla parete se il cablaggio è a portata di mano.
- La luminosità del prodotto non è regolabile.

● **Preparazione Strumenti e materiale necessari**

- Gli strumenti e i materiali specificati non sono inclusi.
- Queste informazioni e questi valori non sono vincolanti e sono forniti solo come riferimento. La natura del materiale è determinata dalle singole condizioni locali.
- Cavo H05RN-F della lunghezza richiesta con capocorda
- Puntali (sezione minima 2 × 1,0 mm²)
- Matita/strumento di marcatura
- Tester di tensione
- Cacciavite a croce
- Trapano elettrico
- Tagliabordi
- Trapano (Ø 5 mm)
- Cacciavite a testa piatta

● **Installazione**

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
- 1. Allentare il controdato **[5]** sull’uscita del cavo (vedere Fig. B).
- 2. Allentare il tappo **[6]** sul controdato **[5]** (vedere Fig. C).
- 3. Inserire il cacciavite **[10]** nel controdato **[5]** (vedere Fig. D).
- 4. Disporre il cavo di collegamento di rete (esterno) **[7]** attraverso il tappo **[6]** e il controdato **[5]** (vedere Fig. E). Assicurarsi che il doppio isolamento del cavo di

- collegamento di rete (esterno) **[7]** possa raggiungere la morsettiera **[8]** (vedere fig. E).
5. Rimuovere 20 mm di isolamento dai conduttori di fase dei cavi di alimentazione di rete (vedere Fig. K). Collegare il cavo di alimentazione di rete (esterno) **[7]** alla morsettiera **[8]** premendo il pulsante della morsettiera **[9]** (vedere Fig. F). Assicurarsi che i colori delle linee collegate corrispondano (L o 2 = nero o marrone, N o 1 = blu o bianco). Attenzione: Assicurarsi che nessun filo di rame sia esposto dopo il collegamento e che nessuna parte dell’isolamento raggiunga i terminali. Grado di protezione 2: Questa luce è appositamente isolata e non deve essere collegata a un conduttore di protezione.
 6. Avvitare saldamente il controdato **[5]** sull’uscita del cavo. Assicurarsi che la guarnizione in gomma circondi saldamente il cavo di collegamento di rete (esterno) **[7]** (vedere Fig. G).
 7. Avvitare saldamente il tappo **[6]** sul controdato **[5]** (vedere Fig. H).
 8. Segnare i fori con circa 720-750 mm di distanza tra loro.
 9. Quindi, praticare i fori di montaggio (Ø 5 mm, 25 mm di profondità). Assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione.
 10. Inserire i tasselli **[1]** nei fori praticati. Fissare le staffe di montaggio **[2]** utilizzando le viti **[3]** in dotazione (vedere Fig. I).
 11. Fissare la luce a LED **[4]** per fissare le staffe di montaggio. Assicurarsi che la luce **[4]** sia correttamente in sede (vedere Fig. I).
 12. Sostituire il fusibile o inserire l’interruttore (impostazione I) nella scatola fusibili. Il prodotto è ora

pronto per l’uso.

Attenzione: Se la membrana del dado di bloccaggio **[5]** viene forzata con un cacciavite e non è presente alcun cavo di alimentazione, è necessario inserire un fermo terminale **[11]** nel foro per impedire la penetrazione di acqua. Procedura di installazione:

- Allentare il tappo **[6]** sul controdato **[5]** (vedere Fig. J1).
- Inserire il fermo terminale **[11]** nel foro centrale del dado di bloccaggio **[5]** per evitare che gocce d’acqua penetrino nella lampada. (vedere Fig. J2)
- Avvitare saldamente il tappo **[6]** sul controdato **[5]** (vedere Fig. J3).

● **Collegamento di varie luci a LED insieme**



ATTENZIONE! Assicurarsi che tutte le luci a LED siano collegate prima di sostituire il fusibile o inserire l'interruttore (impostazione I) nella scatola fusibili.

- Collegare in serie tra loro al massimo 5 luci LED dello stesso modello (vedere Fig. J).

● **Manutenzione e pulizia**



AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE CAUSATO DA SCOSSE ELETTRICHE!

- Prima di qualsiasi operazione sul prodotto, spegnere il circuito elettrico nel quadro elettrico o rimuovere il fusibile dalla scatola fusibili.
- Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né immerso nell’acqua.



ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI E DANNI!

- Non utilizzare solventi, petrolio, ecc.

1. Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
2. Pulire l’esterno del prodotto solo con un panno asciutto e privo di lanugine.

● **Smaltimento**

L’imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili, che possono essere smaltiti tramite le strutture di riciclaggio locali.



Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1 –7: plastica/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

Prodotto:



FR



FR



FR

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, inclusi accessori, manuale e materiali di imballaggio, sono riciclabili e sono soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente, attenendosi alle informazioni illustrate Info-tri (informazioni sulla raccolta differenziata), per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto

essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 494751_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it



Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	
	Váltóáram/feszültség
	II. osztályú védelem
	Csak beltéri használatra.
	Vegye figyelembe, hogy a termék nem dimmelhető.
	Porálló/vízugár ellen védett (IP65)
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Használati utasítás
	A LED-es fénymodul teljesítménye
	A LED-es fénymodul színviszaadási mutatója
	A LED-es fénymodul lumen értéke
	A LED-es fénymodul színhőmérséklete

LED LÁMPA NEDVES HELYSÉGEKBE

● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a (IAN) 494751_2504 cikkszám megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

A gyors üzembe helyezési útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. Órizzze meg jól a gyors üzembe helyezési útmutatót és amennyiben harmadik félnek továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék világítási célra készült, és falra rögzíthető.



Csak beltéri használatra. A termék kizárólag saját célú, beltéri, száraz helyen történő használatra alkalmas. A termék kereskedelmi és egyéb célokra nem használható. A termék bármilyen gyúlékony felületen elhelyezhető. Ez a termék kizárólag privát háztartási környezetben használható.

● A csomag tartalma

- 1

LED lámpa nedves helyiségekbe
- 2

Rögzítőbilincs
- 2

Fali tipli
- 2

Csavar
- 1

Véglezáró dugó
- 1

használati utasítás

● A részek leírása

- 1

Dübelek
- 2

Rögzítőbilincsek
- 3

Csavarok
- 4

LED-lámpa
- 5

Záróanya (kábelkimenet)
- 6

Záróanyasapka
- 7

Hálózati csatlakozókábel (külső)
- 8

Benyomható sorkapocs
- 9

A sorkapocs gombja
- 10

Csavarhúzó (nem tartozék)
- 11

Véglezáró dugó

● Műszaki adatok

Nedvességálló LED-lámpa	Típusszám:	HG13665
Üzemi feszültség:	230V~	50 Hz
Névleges teljesítmény:	max.	34 W
GS-tanúsítással		
Védelmi osztály:	II/□	
IP-besorolás:	IP65	

Ez a termék „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

● Biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

- Soha ne hagyjon egyedül és felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. Mindig fennáll a fulladás veszélye, amennyiben a gyermekek a csomagolóanyaggal játszani kezdenek. A gyermekek gyakran alulértékelik a kockázatokat. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Ez a termék nem játékszer. A garanciaigénylés joga érvénytelenné válik, amennyiben az adott kárt az itt megadott használati utasítások betartásának elmulasztása idézi elő. A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! Nem vállalunk felelősséget azokért a vagyoni károkért és személyi sérülésekért, amelyek a termék nem megfelelő kezelése vagy a biztonsági tanácsok betartásának elmulasztása miatt következnek be!

- Ezt a terméket 8. életévüket betöltött személyek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelik őket, vagy megfelelő utasításokkal látják el őket a termék biztonságos használatáról, és tudatában vannak az esetleges kockázatoknak. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. Ez a termék nem játékszer, és gyermekektől elzárva tartandó. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos termékek kezelésével összefüggésbe hozható veszélyekkel.



FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!

- Ne használja a terméket olyan potenciálisan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony gőzök, gázok vagy porok találhatók.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, eső, hő vagy jég hatásának. Ha figyelmen kívül hagyja ezt az utasítást, akkor a termék károsodhat.
- Ne rögzítse a terméket nedves vagy vezető tulajdonságú anyaghoz.
- Csak normál esetben elérhetetlen helyekre történő felszereléshez.
- Ne végezzen saját maga semmilyen módosítást vagy javítást a terméken. A beépített LED-modul és a beépített LED-meghajtó nem cserélhető.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén meghibásodnak, a teljes termék cserére szorul.



VIGYÁZAT! Égési sérülések veszélye!

- Az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva, és legalább 15 percen át hűlt-e, mielőtt megérintené. A termék nagyon felforrósodhat.
- A hozzáférhető felület nagyon forró, amikor a lámpa működik.
- Ezt a lámpát általános világítási használatra tervezték (kivéve például a robbanásveszélyes légköröket).



Az áramütés okozta életveszély elkerülése érdekében

- Mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés, mielőtt csatlakoztatná a hálózatra. Soha ne használja a terméket, ha azon sérülés jelei láthatók.
- Sérülés, javítások vagy egyéb problémák esetén forduljon az ügyfélszolgálatához vagy egy villanyszerelőhöz.
- A termék beüzemelése előtt kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramkörü megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozból.
- A végleges vezeték alapvetően szigetelt vezetőiket további szigeteléssel kell ellátni.
- A csatlakozási pont és a világítóeszköz között használjon duplán szigetelt kábeleket. Az alapvető szigetelésnek elég rövidnek kell lennie, hogy az alapvető szigetelés ne érintkezzen a rögzítőfelülettel vagy bármelyik csavarral.
- Soha ne nyissa fel az elektromos szerelvényeket vagy a terméket, és ne helyezzen semmit a belsejükbe. Ez áramütés miatti súlyos életveszélyhez vezethet.

- Ha a világítóeszköz külső rugalmas kábele vagy vezetéke megsérül, akkor speciális kábelrel vagy kizárólag a gyártó, illetve szervizképviselő által biztosított kábelrel szabad kicserélni.
- Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel a lámpa szükséges üzemi feszültségének (lásd Műszaki adatok).



Kerülje el a tűz- és sérülésveszélyt

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A termék kicsomagolásakor azonnal ellenőrizze az összes LED-et és ernyőt, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Ne szerelje fel a terméket, ha a LED-ek vagy ernyők meghibásodtak. Ebben az esetben kérjen csereterméket a szervizképviselőnél!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! ANYAGI KÁR VESZÉLYE! SÉRÜLÉS VESZÉLYE! Fontos:

- Az elektromos csatlakozások elvégzését bízza szakképzett villanyszerelőre vagy olyan személyre, aki az elektromos beszerelések terén szakképesítéssel rendelkezik. Az adott személynek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat. Ügyeljen arra, hogy ne fúrja át az elektromos, gáz- és vízvezetéseket a fal belsejében. Mindig tartsa be az ütfűró használati útmutatójában lévő összes biztonsági utasítást. Ellenkező esetben haláleset vagy személyi sérülés következhet be egy esetleges áramütés miatt. Ha szükséges, a fűrés elvégzése előtt ellenőrizze a falat egy megfelelő detektorral

- Ne használja ezt a terméket fényerőszabályzóval vagy elektronikus kapcsolókkal.
- Ez a fényforrás nem megfelelő vészhelyzeti működéshez.
- A fulladás veszélyének csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakozó rugalmas vezetéket hatékonyan rögzíteni kell a falhoz, ha a vezeték karnyújtásbeli távolságban van.
- A termék nem halványítható.

● **Előkészítés**

● **Szükséges szerszámok és anyagok**

- Az itt szereplő szerszámok és anyagok nem tartozékok.
- Az itt szereplő információk és értékek nem kötelezőek, és csak referenciaként szolgálnak. Az anyagok jellemzőit az egyedi helyi körülmények határozzák meg.
- Megfelelő hosszúságú H05RN-F kábel vezetékvéggel
- Pattintógyűrűk (minimális keresztmetszet 2 × 1,0 mm²)
- Ceruza/jelölő eszköz
- Fázisceruza
- Csillagcsavarhúzó
- Elektromos fűrő
- Fogó
- Fűrő (Ø 5 mm)
- Lapos csavarhúzó

● **Telepítés**

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
1. Lazítsa meg a kábelkivezetésen lévő rögzítőanyát **[5]** (lásd: B. ábra).
 2. Lazítsa meg a sapkát **[6]** a rögzítőanyán **[5]** (lásd: C. ábra).
 3. Helyezze a csavarhúzót **[10]** a rögzítőanyába **[5]** (lásd: D. ábra).

4. Vezesse át a hálózati csatlakozókábelt (külső) **[7]** a sapkán **[6]** és a rögzítőanyán **[5]** keresztül (lásd: E. ábra). Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozókábel (külső) **[7]** kettős szigetelése eléri a sorkapcsot **[8]** (lásd: E. ábra).
5. Távolítson el 20 mm szigetelést a hálózati tápkábelek fázisvezetékeiről (lásd: K. ábra). Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt (külső) **[7]** a sorkapocs **[9]** gombjának megnyomásával a sorkapocs **[8]** csatlakozójához (lásd: F. ábra). Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott vezetékek színe (L vagy 2 = fekete vagy barna, N vagy 1 = kék vagy fehér). Vigyázat: Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatás után ne maradjon szabadon rézhuzal, és a szigetelés egyetlen része se érjen be a csatlakozókba. 2. osztályú védelem: Ez lámpa különlegesen szigetelt, és tilos védővezetőhöz csatlakoztatni.
6. Húzza meg szorosan a kábelkivezetésen lévő rögzítőanyát **[5]**. Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés szorosan körülvesszi a hálózati csatlakozókábelt (külső) **[7]** (lásd: G. ábra).
7. Csavarja szorosan a sapkát **[6]** a rögzítőanyára **[5]** (lásd: H. ábra).
8. Jelölje meg a fűrőlyukakat 720-750 mm távolságban.
9. Most fúrja ki a rögzítőfuratokat (Ø 5 mm, 25 mm mély). Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel ne sérüljön meg.
10. Helyezze be a dübeleket **[1]** a fúrt lyukakba. Rögzítse a rögzítőbilincseket **[2]** a mellékelt csavarokkal **[3]** (lásd: I. ábra).

11. Rögzítse a LED-lámpát **[4]** a szorosan rögzített rögzítőbilincsekhez. Győződjön meg arról, hogy a lámpa **[4]** megfelelően van-e elhelyezve (lásd: I. ábra).
12. Cserélje ki a biztosítéket, vagy kapcsolja be a biztosítékdobozban lévő kismegszakítót (I beállítás). A termék használatra kész állapotú.

Vigyázat: Ha a rögzítőanya **[5]** membránját csavarhúzóval kiveszik és nincs tápkábel rögzítve, véglezáró dugót **[11]** tanácsos helyezni a nyílásba a vízbehatolás megakadályozására. A telepítés lépései a következők:

- Lazítsa meg a sapkát **[6]** a rögzítőanyán **[5]** (lásd: J1. ábra).
- Illessze a véglezáró dugót **[11]** a rögzítőanya **[5]** központi nyílásába, hogy megakadályozza a vízbehatolást a lámpába. (lásd: J2. ábra)
- Csavarja szorosan a sapkát **[6]** a rögzítőanyára **[5]** (lásd: J3. ábra).

● **Több LED-lámpa összekapcsolása**

**VIGYÁZAT!**
Győződjön meg arról, hogy az összes LED-lámpa csatlakoztatva van, mielőtt kicseréli a biztosítéket, vagy bekapcsolja a kismegszakítót (I beállítás) a biztosítékdobozban.

- Csatlakoztasson egymáshoz legfeljebb 5 azonos típusú LED-lámpát sorban (lásd: J. ábra).

● **Karbantartás és tisztítás**

 FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS MIATT FENNÁLLÓ ÉLETVESZÉLY!

- Mielőtt bármiféle műveletet végezne a terméken, kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramköri megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítéket a biztosítékdobozból.
- Az elektromos biztonság miatt a terméket soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani, illetve nem szabad vízbe meríteni.

 VIGYÁZAT! SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ÉS ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Ne használjon oldószereket, benzint stb.

1. Várja meg, amíg a termék teljesen lehűl.
2. A termék külső felületét kizárólag puha, foszlasmentes kendővel tisztítsa.

● **Ártalmatlanítás**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi újrahasznosító létesítményekben helyezhetők el.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék – beleértve a tartozékokat, a kézikönyvet és a csomagolóanyagokat – újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a képen látható Info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman embléma csak Franciaországban érvényes.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza. Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 494751_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13665
Version: 09/2025